

**ART  
VILNIUS  
'13**

Tarptautinė šiuolaikinio meno mugė  
International Contemporary Art Fair



Lietuvos meno galerininkų asociacija  
Lithuanian Art Gallerists' Association

J. Basanavičiaus g. 1/13, LT-01118 Vilnius, Lithuania  
Tel./Fax +370 5 261 0975  
[info@artvilnius.com](mailto:info@artvilnius.com)  
[www.artvilnius.com](http://www.artvilnius.com)

Lietuvos parodų ir kongresų centras LITEXPO  
Lithuanian Exhibition and Congress Centre LITEXPO

2013      BIRŽELIS  
                J U N E      26–30

4 | **Meno mugės ARTVILNIUS '13 organizatoriai | Art Fair ARTVILNIUS '13 is organised by**

Lietuvos meno galerininkų asociacija (LMGA) | Lithuanian Art Gallerists' Association  
Vilniaus kultūros centras | Vilnius Cultural Centre

**ARTVILNIUS '13 vadovė | Director**

Diana Stomienė

**Ekspozicijos architektūra | Exposition Architect**

Processoffice: Rokas Kilčiauskas, Vytautas Biekša, Miglė Nainytė ir Austė Kuliešiutė

**Koordinatorė | Coordinator**

Sonata Baliuckaitė

**ARTVILNIUS dalyvių atrankos komisija | Commission for the selection of participants**

Algirdas Griškevičius | Pirmininkas | Chairman

Dailininkas | Artist

dr. Danutė Zovienė

Menotyrininkė, Dailininkų sąjungos leidyklos direktoriė |

Art Critic, Director of Artists' Association Publishers House

Diana Stomienė

Lietuvos meno galerininkų asociacijos prezidentė, ARTVILNIUS vadovė |

President of Lithuanian Art Gallerists' Association, ARTVILNIUS Director

Ernestas Parulskis

Menotyrininkas | Art Critic

Sonata Baliuckaitė

Menotyrininkė, ARTVILNIUS koordinatorė | Art Critic, ARTVILNIUS Coordinator

**ARTVILNIUS '13 vertinimo komisija | Panel of Judges**

dr. prof. Raminta Jurénaitė | Pirmininkė | Chair

Menotyrininkė | Art Critic

prof. Arvydas Šaltenis

Tapytojas | Painter

dr. Danutė Zovienė

Menotyrininkė | Art Critic

Ernestas Parulskis

Menotyrininkas | Art Critic

prof. Laima Oržekauskienė

Dailininkė | Artist



Gerbiamieji ARTVILNIUS'13 dalyviai ir svečiai,

Albert'as Camus yra pasakęs, kad „menininkas tampa savimi nuolat eidamas nuo savęs prie kitų ir nuo kitų prie savęs, jis visados yra pusiaukelėje tarp grožio, be kurio negali apsieiti, ir bendrijos, iš kurios negali ištrūkti“. Man džiugu, kad ši mugė kaip tik iliustruoja šiuos žodžius ir atveria duris visiems norintiems susipažinti su skirtingu šalių ir kultūrų menininkų darbais bei plečia meno mylėtojų bendruomenę.

Noriu padėkoti organizatoriams ir dalyviams už nepakartojamas akimirkas ir linkiu įkvėpimo ateities darbams. Ateitis priklauso kūrėjams, nes tik jie verčia suktis pasauly!



Šarūnas Birutis  
Lietuvos Respublikos kultūros ministras



Dear participants and guests,

The famous French philosopher Albert Camus once said that „an artist creates himself through a constant journey away from himself towards the others, and then away from the others back to himself; he always finds himself standing at cross-roads between beauty that he cannot survive without, and community that he is unable to escape from.“

I am delighted to see that ARTVILNIUS'13 is a perfect illustration to his words. This fair opens the door to everyone willing to explore works of art of different countries and different cultures. It also expands the community of art lovers.

I would like to extend my words of gratitude to the organisers and participants of this fair for their efforts to make this event a memorable experience. And I would like to wish inspiration to all of you in all your works in the future.

Future belongs to creators, as it is them that make the world spin round.



Šarūnas Birutis  
Minister of Culture of the Republic of Lithuania

Meną vertinu kaip impulsą ir filosofiją, kuri gali bet kokią idėją paversti apčiuopama realybe. Menininkų matau kaip perfekcionistą, savo neapribotu mąstymu randantį paprastą ir, rodos, akivaizdū sprendimą, kurio niekas kitas be jo negalėjo rasti.

Labai džiaugiuosi, kad Vilniuje gyvuoja puiki tradicija – kasmet iš naujo galime grožėtis į mūsų miestą sugrįžtančia neapsakomai turtinga turiniu ir skaitlinga kiekybe paroda ARTVILNIUS. Mes vėl turime galimybę pamatyti pasaulinių pripažinimą pelnusias galerijas, ambicingus šiuolaikinius menininkus, sutikti gausybę meno kolekcininkų, kritikų ir ekspertų iš daugelio pasaulio šalių.



Artūras Zuokas  
Vilniaus meras

I view art as an impulse and philosophy, which may turn any idea into tangible reality. I view an artist as a perfectionist, who is capable of finding, by his or her unlimited thinking, a simple and obvious solution that nobody else could find.

It is a great pleasure that there is an excellent tradition in Vilnius – every year we can admire the exhibition ARTVILNIUS, which returns to our city with extremely rich content and numerous exhibits. Once again, we have the possibility of viewing the internationally recognised galleries and ambitious modern artists and meeting a great number of art collectors, critics and experts from many countries around the world.

Artūras Zuokas  
Mayor of Vilnius

10 | Sveikinu visus atvykusius į tarptautinę šiuolaikinio meno mugę ARTVILNIUS'13!

Šių metų meno mugės šūkis – GYVENK SU MENU! Didžiuojamės, kad Vilnius turi publiką, rodančią išskirtinį dėmesį šiuolaikiniams menui.

Ketvirtoje meno mugėje ARTVILNIUS dalyvauja 50 meno galerijų iš 11 pasaulio šalių: Latvijos, Lenkijos, Baltarusijos, Ukrainos, Portugalijos, Italijos, Prancūzijos, Danijos, Didžiosios Britanijos, Vokietijos ir Lietuvos. Greta galerijų tradiciškai pristatoma Lietuvos menininkų didelio formato naujų skulptūrų ir instaliacijų paroda TAKAS. Mugėje vis plačiau atveriami galimybes jauniems menininkams integruotis į tarptautinį kontekstą. Šiemet jų skaičius ženkliai padidėjo. ARTVILNIUS'13 programoje lankytuojams siūloma daug įdomių susitikimų su menininkais, galerininkais, rengiamos aktualios podiumo diskusijos, meno leidinių pristatymai, plati edukacinė programa, meno ekskursijos ir kt. Mugės lankytaji galės pamatyti naujausius menininkų darbus, įsigyti vertingų meno kūriinių, gauti profesionalias specialistų konsultacijas, o mugės dalyviai – keistis patirtimi, užmegzti ilgalaikius tarptautinius kontaktus.

Pasak užsienio meno ekspertų, meno mugės turi didesnę perspektyvą nei bienalės ar trienalės: jose gyvai mezgasi svarbūs tarptautiniai kultūriniai kontaktai. Tuo įsitikiname, surengė meno mugės ARTVILNIUS 2009 ir 2011, 2012 metais. Jau stebime šių mugių rezultatus – šalies galerijose akivaizdžiai gausiau įsigijama meno kūriinių, vyksta svarbūs tarptautiniai kultūros mainai.

Meno mugė ARTVILNIUS yra svarbi kultūrinė industrija Lietuvai, plečianti Baltijos regiono meno rinką, didinanti turistų ir lankytøjų srautus iš užsienio. Tikime, kad ateityje ši mugė padės Lietuvai sukurti didelę pridedamąjį ekonominį ir kultūrinę vertę. Dabar ypač palankios sąlygos meno mugę ARTVILNIUS stiprinti ir plėsti, kadangi Vidurio Europoje analogų jai nėra.

Nuoširdžiai dėkoju visiems, kurie talkino kuriant meno mugę ARTVILNIUS ir tiki jos ateitimi – ypač ARTVILNIUS'13 globėjai Vilniaus miesto savivaldybei, rėmėjams – LR kultūros rémimo fondui, ARTVILNIUS'13 mecenatui advokatų kontorai RAIDLA LEJINS & NORCOUS, visiems informaciniams partneriams, rėmėjams ir draugams – Vilniaus dailės akademijai, Lietuvos dailininkų sąjungai, Dailininkų sąjungos leidyklai *artseria*, ARTVILNIUS'13 dalyvių atrankos ir programų vertinimo komisioms, Vilniaus dailės akademijos studentams, visiems savanoriams.

Rengėjų ir dalyvių vardu ypatingai dėkoju mūsų svarbiausiam partneriui – parodų ir kongresų centrui LITEXPO.

Visų Jūsų dėka mes kuriame ARTVILNIUS!

Linkiu visiems meno mugės ARTVILNIUS'13 dalyviams – meno galerijoms ir menininkams bei lankytuojams – didžiausios sékmės!

Iki susitikimo ARTVILNIUS '14!

Nuoširdžiai – Diana Stomienė

ARTVILNIUS'13 vadovė, LMGA prezidentė



May I welcome everybody to the International Contemporary Art Fair ARTVILNIUS'13! This year, the motto of the Art Fair is LIVE WITH ARTS!

We have 50 art galleries present at the fourth Art Fair ARTVILNIUS'13, representing 11 countries of the world. These are the galleries from Latvia, Poland, Byelorussia, the Ukraine, Portugal, Italy, France, Denmark, Great Britain, Germany and Lithuania. In addition to these galleries, it has become a tradition to invite visitors to the large-sized exhibition of sculptures and installations TAKAS. The Art Fair offers increasing opportunities for young artists to integrate in the international context. And this year we can see a considerably bigger number of young artists present. The programme of ARTVILNIUS'13 includes many interesting meetings with artists, gallerists, podium discussions, presentations of artistic publications, broad education programme, art tours and many other things. The visitors of ARTVILNIUS'13 will have an opportunity to see the newest art works, acquire valuable pieces of art and receive professional advice. In turn, the participants of the Art Fair will be able to exchange their experience and make long-term international contacts.

According to foreign art experts, art fairs have better future prospects compared to biennials or triennials due to very important international cultural ties being made in art fairs live. We know that is true after holding Art Fairs ARTVILNIUS '09, ARTVILNIUS '11 and ARTVILNIUS '12. Today we can see the fruits of these art fairs, namely, an obvious increase in art works acquired in the galleries of the country and the development of important international art exchange among galleries.

Art Fair ARTVILNIUS is an important cultural industry for Lithuania that contributes to the development of art market in the Baltic region and increased flows of foreign tourists and visitors. The Art Fair is also expected to contribute to the creation of greater added value for Lithuania in the future. Today we have very favourable conditions to enhance and develop the art fair in Vilnius, as there are no analogue events organised in Central Europe.

I would like to say my hearted thanks to all the people who have contributed to ARTVILNIUS and believed in its future. Special thanks to the patron of ARTVILNIUS'13, Vilnius City Municipality, our sponsors – the Culture Support Foundation of the Republic of Lithuania, ARTVILNIUS'13 Maecenas Law Offices RAIDLA LEJINS & NORCOUS, all media partners, sponsors and friends – Vilnius Academy of Arts, Lithuanian Artists' Association, Artists' Association Publishing House *artseria*, ARTVILNIUS'13 commissions for the selection of participants and programme assessment, students of the Vilnius Academy of Arts as well as all volunteers who have contributed to the Art Fair.

On behalf of the organisers and participants, I say many thanks to our main partner Exhibition and Congress Centre LITEXPO.

Thanks to you all for creating ARTVILNIUS!

I wish every success to all participants of the Art Fair ARTVILNIUS'13 – art galleries, artists and visitors!

See you at ARTVILNIUS'14!

Sincerely, Diana Stomienė

ARTVILNIUS'13, Director, Lithuanian Art Gallerists' Association, President



Globējas | Patron

VILNIAUS MIESTO SAVIVALDYBĖ  
VILNIUS CITY MUNICIPALITY



Rēmējas | Sponsor



LIETUVOS RESPUBLIKOS  
KULTŪROS MINISTERIJA  
MINISTRY OF CULTURE  
OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA

KULTŪROS RĒMIMO FONDAS  
CULTURE SUPPORT FOUNDATION

Mecenatas | Maecenas

**RAIDL LEJINS & NORCOUS**

Pagrindinis partneris | Main Partner



Informacinių partneriai | Media Partners

LIETUVOS  
**rytas**

**Irytas.lt**

ART  
VILNIUS  
'13

Draugas | Friend

Omnitel OmniID

Architektai | Architects

Processoffice

Vanduo | Drinking-water

RASA

Rēmējai | Sponsors

Kalnapilis  
LAIKAS SUSITIKTI

Flexpro  
 HUMANITAS

Sveta

Radijas | Radio

LRT  
KLASIKA

Informacinių rēmējai | Media sponsors

art news.lt  
 artseria

ART TERRITORY

md-eksperiment.org

artist-info

www.city-info.net

GALERIJA

Echo Gone Wrong  
Art news from Lithuania, Latvia and Estonia

Viešbutis | Hotel

HolidayInn

Kava | Coffee

VERO CAFE  
TIKRAI TRYO

Susitikimų vieta | Meeting place



**BIRŽELIO 26 D. (TREČIADIENIS) 11:00–20:00****3 salės fojė**

- 18:00 Oficialus meno mugės atidarymas ir laureatų paskelbimas. Kategorijos:  
 Geriausias Lietuvos menininkas  
 Geriausias užsienio menininkas  
 Geriausias Lietuvos jaunasis menininkas (iki 35 m.)  
 Geriausias užsienio jaunasis menininkas (iki 35 m.)  
 Geriausia Lietuvos galerija  
 Geriausia užsienio galerija  
 Geriausias kūrinys  
 Geriausia skulptūra  
 Geriausia instalacija

**BIRŽELIO 27 D. (KETVIRTADIENIS) 11:00–20:00****Konferencijų salė 5.1**

- 13:00–15:00 Konferencija, skirta dailininko ir menotyrininko Augustinu Savicko (1919–2012) atminimui  
 Pristato: Savicko paveikslų galerija
- 15:00–16:30 Juozo Matonio, Vytauto Damaševičiaus dokumentinio filmo *Vladas Karatajus iš ciklo „Menininkų portretai“* pristatymas  
 Dalyvauja: Romanas Karatajus, Aloyzas Stasiulevičius, filmo autorai
- 17:00–18:30 Diskusija *Meno teisė Lietuvoje: problemos, iššūkiai, sprendimai: Meno teisės problemų laukas*. Autorinės ir turtinės teisės. Meno kūrinių vertinimas, išežimas, draudimas. Kultūros vertybės, teisinė jų apsauga  
 Moderuoja: dr. Simona Makseliénė, UAB Meno rinkos agentūros vadovė  
 Dalyvauja: Advokatų kontoros „Raidla Lejins & Norcous“ asocijuotos teisininkės Julija Beldenoviene ir Gintarė Mockutė; UABBS „Colemont draudimo brokeris“ generalinis direktorius Gedrius Čiurinskas; Gabrielė Naprušienė, LATGA-A Vizualinių menų, kūrinių panaudos ir reprografinio atgaminimo skyriaus vedėja; dailininkas Vilmantas Marcinkevičius

**Galerijų stenduose**

- 17:00 **3.11** Galerija CART, Italija  
 Italijos meno mėgėjų patirtis nuo 1990-ųjų iki dabar, nuo kolekcionavimo iki vadovavimo galerijai  
 Pranešėjas: Calogero Ninotta  
 Susitikimas su menininku Fabrizio Fortini.  
 Kolektyvinis protas: Fabrizio Fortini meno tyrimai
- 19:00–20:00 3.15** Mobilė galerija, Gaidys  
 Svečių vakaras su gyva muzika  
 Užrašinių „art-notebook“ pristatymas  
 bei susitikimas su menininkėmis Egle Karpavičiute, Kristina Ališauskaitė, Egle Ulčickaitė

**BIRŽELIO 28 D. (PENKTADIENIS) 11:00–20:00****Konferencijų salė 5.1**

- 14:00–15:00 Rimo Zigmo Bičiūno knygos pristatymas  
 Dalyvauja: LDS leidyklos direktorė dr. Danutė Zovienė, menotyrininkė dr. Nijolė Tuménienė, dailininkas Rimantas Zigmantas Bičiūnas  
 Pristato: Dailininkų sajungos leidykla artseria
- 15:30–16:00 Filmo *Edward Dwurnik* pristatymas  
 Pristato: Galerija STALOWA, Lenkija
- 17:00 *Caravansarai* veikla, meno mainai, istorija ir aktualios. Galerija *Karavan* – logiškas menininkų iniciuojotas kolektyvinės veiklos rezultatas  
 Dalyvauja: galerininkas Dieter Merhart, Shalva Khakhashvili ir šia proga atvykę menininkai Karim Borjas, Annette Turillo ir Jacques Cenni

**Galerijų stenduose**

- 15:00 **3.3** Galerija „Meno niša“  
 Susitikimas su menininku Rimu Sakalauskui
- 16:00 **3.14** NB galerija, Danija  
 Susitikimas su dailininkais Vilmantu Marcinkevičiumi (Lietuva) ir Paul Smulders (Danija)
- 17:00 **5.24** Vilniaus vaikų ir jaunimo meno galerija  
 Susitikimas su dailininkėmis Jūrate Stauskaite ir Rūta Katiliūte
- 18:00 **3.16** Galerija „Aukso pjūvis“  
 Dailininkų Rasos Staniūnienės ir Laimos Drazdauskaitės kūrybą pristato menotyrininkė Kristina Budrytė-Genevičė

**BIRŽELIO 29 D. (ŠEŠTADIENIS) 11:00–20:00****Galerijų stendai**

- 13:00–16:00 **3.8** VDU menų galerija „101“  
 Fotosesija „Sovietinė romantika“
- 14:00–16:00 **5.38** Galerija TSEKH, Ukraina  
 Susitikimas su dailininku levgen Petrov
- 15:00 **5.36** galeria *Kristina Norvilaitė*  
 Susitikimas su dailininkė Kristina Norvilaitė
- 17:00 **3.11** Galerija CART, Italija  
 Iš pradžių kilnumas, tik po to duona: itališkos Rytų ir Vakarų interpretacijos  
 Susitikimas su menininku Lorenzo Manenti

**Konferencijų salė 5.3**

- 17:00–18:00 Susitikimas su jaunais menininkais  
 FMMK absolventais Rudolfu Leviliu ir Pauliumi Mazūru
- Pristato: VDA Fotografijos ir medijos meno katedra

**BIRŽELIO 30 D. (SEKMADIENIS) 11:00–17:00****Konferencijų salė 5.1**

- Juozo Matonio ir Vytauto Damaševičiaus filmų programa „Menininkų portretai“

**KASDIEN****Konferencijų salė 5.3**

- Videomeno programa | Specialūs seansi  
 Vilniaus dailės akademijos  
 Fotografijos ir medijos meno katedra  
 Kuratorė: Irma Stanaitytė

**Edukacinė programa****4 salė****BIRŽELIO 27–29 D. 11:00–19:00****BIRŽELIO 30 D. 11:00–16:00**

Kūrybinė laboratorija „Mažosios erdvės. Kambarių labrintas“

Rengia VGTU Architektūros fakulteto Meninio ugdymo centras. Studentų vedamos kūrybinės-edukacinės dirbtuvės

**BIRŽELIO 27 D. (KETVIRTADIENIS) 11:00–20:00****12:00 Pinhole kamерų dirbtuvės**

VDA Fotografijos ir medijos meno katedros programa Jvadinė Luko Keiziko paskaita apie *Camera obscura* principą ir Pinhole kameros gamybą. Studentų vedamos kūrybinės-edukacinės dirbtuvės

Vilniaus vaikų ir jaunimo meno galerijos užsiėmimai:

- 12:00–14:00 „Meno maišas“ (Sigita Stankevičiutė)  
 14:00–16:00 „Mano meno kūrinys“: kūrybinis užsiėmimas vaikams (Ignas Dzedulionis)  
 16:00–18:00 „Netradiciskai“ (Eglė Lekevičiutė)  
 18:00–19:30 „Juoda/balta“: pažintis su grafika

**BIRŽELIO 28 D. (PENKTADIENIS) 11:00–20:00****12:00 Analoginės fotografijos technikų ir procesų dirbtuvės**

VDA Fotografijos ir medijos meno katedros programma Jvadinė Vytauto Kazimiero Juozėno paskaita apie analoginės fotografijos technikas (skanografija, Pinhole) ir procesus (pozityvinis procesas, cianotipija)

Vilniaus vaikų ir jaunimo meno galerijos užsiėmimai:

- 12:00–14:00 „Aš“: autoportretas kitaip (Sigita Stankevičiutė)  
 14:00–15:30 „Juoda/balta“: pažintis su grafika  
 15:30–17:30 Dailės reikmenų „Artinn“ prezentacija  
 17:30–19:30 „Netradiciskai“ (Eglė Lekevičiutė)

**BIRŽELIO 29 D. (ŠEŠTADIENIS) 11:00–20:00**

Vilniaus vaikų ir jaunimo meno galerijos užsiėmimai:

- 12:00–14:00 „Akvareliniai stebukliai“ (Jūratė Stauskaitė)  
 14:00–16:00 „Mélyna“ (Rūta Katiliūtė)  
 16:00–18:00 „Juoda“ (Rūta Katiliūtė)  
 18:00–19:30 „Tapau, kuo tapau“ (Sigita Stankevičiutė)

**BIRŽELIO 30 D. (SEKMADIENIS) 11:00–17:00**

Vilniaus vaikų ir jaunimo meno galerijos užsiėmimai:

- 12:00–14:00 „Paprastas pieštukas“ (Sigita Stankevičiutė)  
 14:00–16:00 „iškadrutis“ (Malvina Jelinskaitė)  
 16:00–17:00 „Spalva“ (Ignas Dzedulionis)

**WEDNESDAY, JUNE 26, 11:00–20:00****Hall 3 Lobby**

- 18:00 Official opening of the Art Fair and awards ceremony. Nominations:  
 The Best Lithuanian Artist  
 The Best Foreign Artist  
 The Best Young Lithuanian Artist (under 35)  
 The Best Young Foreign Artist (under 35)  
 The Best Lithuanian Gallery  
 The Best Foreign Gallery  
 The Best Artwork  
 The Best Sculpture  
 The Best Installation

**THURSDAY, JUNE 27, 11:00–20:00****Conference Hall 5.1**

- 13:00–15:00 Memorial conference for painter and art critic Augustinas Savickas (1919–2012)  
 Presented by Savickas Art Gallery
- 15:00–16:30 Presentation of documentary film *Vladas Karatajus* by Juozas Matonis, Vytautas Damaševičius  
 Meeting with the scriptwriter, film director, cameraman and producer
- 17:00–18:30 Podium discussion *Art Law in Lithuania: Problems, Challenges, Solutions*  
 Discussion topics: Scope of art law problems. Copyrights and property rights. Evaluation, export and insurance of artworks. Cultural and antique values, and their legal protection.  
 Moderator: Dr. Simona Makseliūnė, directress of the Vilnius Auction  
 Participating: Julija Beldinenovienė and Gintarė Mockutė, associate lawyers at Raidla Lejins&Norcous;  
 Gedrius Čiurinskis, managing director of UAB COLEMONT draudimo brokeris; Gabrielė Naprušienė, representative of LATGA-A (Lithuanian Copyright Protection Association); artist Vilmantas Marcinkevičius

**Gallery Stands**

- 17:00 **3.11** Galleria CART, Italy  
 The experience of an Italian art lover from nineties to today, from collecting to managing a gallery  
 Speaker: Calogero Ninotta  
 Meeting with Artist Fabrizio Fortini. Collettiva-mente (Collective Mind): the art research of Fabrizio Fortini
- 19:00–20:00 **3.15** Mobilis galerija GAIMYS  
 Guest evening with live music  
 Presentation of art-notebooks and meeting with artists Eglė Karpavičiūtė, Kristina Ališauskaitė, Eglė Ulčickaitė

**FRIDAY, JUNE 28, 11:00–20:00****Conference Hall 5.1**

- 14:00–15:00 Presentation of Rimas Zigmasis Bičiūnas' book  
 Participating: Dr. Danutė Zovienė, directress of the Artists' Association Publishing House Artseria, Dr. Nijolė Tumėnienė, art critic, Rimas Zigmasis Bičiūnas, painter  
 Presented by: Artseria Artists' Association Publishing House
- 15:30–16:00 Presentation of film *Edward Dwurnik*  
 Presented by: STALOWA Gallery, Poland
- 17:00 Activity of *Caravansarai, Artistic Exchanges*, its history and actuality.  
*Karavan Gallery*, as a logical outcome of collective activity based on artist's initiatives  
 Participating: Gallerist Dieter Merhart, Shalva Khakhanashvili & artists present on this occasion, Karim Borjas, Annette Turillo & Jacques Cenni

**Gallery Stands**

- 15:00 **3.3** MENO NIŠA Gallery  
 Meeting with artist Rimas Sakalauskas
- 16:00 **3.14** NB galleri, Denmark  
 Meeting with painters Vilmantas Marcinkevičius (Lithuania) and Paul Smulders (Denmark)
- 17:00 **5.24** Vilnius Children and Youth Arts Gallery  
 Meeting with painters Jūratė Stauskaitė and Rūta Katiliūtė
- 18:00 **3.16** AUKSO PJŪVIS Gallery  
 Presentation of works of painters Rasa Staniūnienė and Laima Drazdauskaitė by Dr Kristina Budrytė-Genevičė, art critic.

**SATURDAY, JUNE 29, 11:00–20:00****Gallery Stands**

- 13:00–16:00 **3.8** Arts Gallery 101, Vytautas Magnus University  
 Photo Session *Soviet Romantics*
- 14:00–16:00 **5.38** TSEKH Gallery  
 Meeting with painter Ievgen Petrov (Ukraine)
- 15:00 **5.36** Kristina Norvilaitė Gallery  
 Meeting with painter Kristina Norvilaitė
- 17:00 **3.11** Galleria CART, Italy  
 La dignità prima del pane (Dignity Before Bread): an Italian reading of East and West  
 Meeting with artist Lorenzo Manenti

**Conference Hall 5.3**

- 17:00–18:00 Meeting with young artists Rudolfas Levulis and Paulius Mazūras, graduates from the Department of Photography and Media Arts of the Vilnius Academy of Arts

**SUNDAY, JUNE 30, 11:00–17:00****Conference Hall 5.1**

- Film programme *Portraits of Artists* by Juozas Matonis and Vytautas Damaševičius

**EVERY DAY****Conference Hall 5.3**

- Video Art Collection | Special screenings  
 Vilnius Academy of Arts  
 Department of Photography and Media Arts  
 Curator: Irma Stanaitytė

**Educational Programme**

| 17

**Hall 4****JUNE 27–29 11:00–19:00****JUNE 30 11:00–16:00**

- Creative Laboratory *Small Spaces. The Labyrinth of Rooms*  
 Participating: Artistic Training Centre of the Faculty of Architecture, Vilnius Gediminas Technical University.  
 Creative educational workshops led by students

**THURSDAY, JUNE 27, 11:00–20:00**

- 12:00 *Pinhole* camera workshop  
 Education Programme of the Department of Photography and Media Arts of VAA  
 Introduction lecture by Lukas Keizikas about the *Camera obscura* principle and the production of *Pinhole* cameras

Vilnius Children and Youth Arts Gallery present:

- 12:00–14:00 The Sack of Arts (Sigita Stankevičiūtė)  
 14:00–16:00 My Artwork: creative session for children (Ignas Dzedulionis)

**16:00–18:00 Out of Tradition (Eglė Lekevičiūtė)****18:00–19:30 Get to know graphics: Black/White****FRIDAY, JUNE 28, 11:00–20:00**

- 12:00 Workshop on analog photography techniques and processes  
 Education Programme of the Department of Photography and Media Arts of VAA  
 Introduction lecture by Vytautas Kazimieras Juozėnas about analog photography techniques (scannography, Pinhole) and processes (positive, cyanotype)

Vilnius Children and Youth Arts Gallery present:

- 12:00–14:00 Self-portrait – Me – in a different way (Sigita Stankevičiūtė)

**14:00–15:30 Get to know graphics: Black/White****15:30–17:30 Presentation of art supplies *Artinn*****17:30–19:30 Out of Tradition (Eglė Lekevičiūtė)****SATURDAY, JUNE 29, 11:00–20:00**

- Vilnius Children and Youth Arts Gallery present:  
 12:00–14:00 Watercolour Miracles (Jūratė Stauskaitė)  
 14:00–16:00 The Blue (Rūta Katiliūtė)  
 16:00–18:00 The Black (Rūta Katiliūtė)  
 18:00–19:30 Painting Whom I've Become (Sigita Stankevičiūtė)

**SUNDAY, JUNE 30, 11:00–17:00**

- Vilnius Children and Youth Arts Gallery present:  
 12:00–14:00 An Ordinary Pencil (Sigita Stankevičiūtė)  
 14:00–16:00 De-framed (Malvina Jelinskaitė)  
 16:00–17:00 The Colour (Ignas Dzedulionis)



## Galerijos / Galleries

„101“ VDU MENŲ GALERIJA	<b>3.8</b>	.22
21 GALERIJA	<b>3.1</b>	.24
A GALERIJA	<b>5.30</b>	.26
AKADEMIJA. VDA galerija	<b>5.19</b>	.28
ARGENTUM. VDA galerija	<b>3.13</b>	.30
ARKA	<b>5.9</b>	.32
ARTIFEX. VDA tekstilės galerija	<b>3.2</b>	.34
ARTKOMAS	<b>5.15</b>	.36
AUKSO PJŪVIS	<b>3.16</b>	.38
(AV17) GALERIJA	<b>5.3</b>	.40
BAROTI GALERIJA (KADS)	<b>3.10</b>	.42
CART GALLERIA	<b>3.11</b>	.44
COLLECTIVA	<b>3.4</b>	.46
DREVINĖ PUŠIS projektas	<b>5.26</b>	.48
DUSETŲ DAILĖS GALERIJA	<b>5.16</b>	.50
GAIDYS. Mobili galerija	<b>3.15</b>	.52
GALERA	<b>5.33</b>	.54
IRENOS MIKULIČIŪTĖS DAILĖS GALERIJA	<b>5.23</b>	.56
JUOZAS ART	<b>5.11</b>	.58
JUŠKUS GALLERY	<b>5.14</b>	.60
KARAVAN GALLERY	<b>3.6</b>	.62
KAUNO FOTOGRAFIJOS GALERIJA	<b>5.35</b>	.64
KAUNO LANGAS	<b>3.12</b>	.66
KLAIPĖDOS GALERIJA	<b>5.10</b>	.68
KRISTINA NORVILAITĖ	<b>5.36</b>	.70
KUNSTKAMERA	<b>5.13</b>	.72
LASANDR-ART	<b>5.4</b>	.74
LATVIJOS DAILĖS AKADEMIJOS ekspozicijų salės   Exhibition halls ART ACADEMY OF LATVIA	<b>5.7</b>	.76
MENO NIŠA	<b>3.3</b>	.78
MENO PARKAS	<b>5.5</b>	.80
MENŲ TILTAS	<b>5.20</b>	.82
NB GALLERI	<b>3.14</b>	.84
PANEVĖŽIO Miesto DAILĖS GALERIJA	<b>5.28</b>	.86
PITT PROJECTS	<b>5.6</b>	.88
PYLIKO GALERIJA	<b>5.8</b>	.90

## TAKAS. Skulptūros / PATH. Sculptures

PROSPEKTO GALERIJA	<b>3.7</b>	.92
SAVICKO PAVEIKSLŲ GALERIJA	<b>5.12</b>	.94
SERPENTE GALLERY	<b>5.21</b>	.96
SOFA	<b>5.18</b>	.98
STALOWA GALERIA	<b>3.9</b>	.100
TELŠIŲ GALERIJA.		
VDA Telšių dailės fakultetas	<b>5.25</b>	.102
TERRA RECOGNITA	<b>5.34</b>	.104
TIFĀNA	<b>5.31</b>	.106
TITANIKAS. VDA parodų salės	<b>5.37</b>	.108
TSEKH	<b>5.38</b>	.110
UFOFABRIK	<b>5.27</b>	.112
VILNIAUS GRAFIKOS MENO CENTRAS	<b>5.32</b>	.114
VILNIAUS VAIKŲ IR JAUNIMO MENO GALERIJA	<b>5.24</b>	.116
ZNAD WILII	<b>5.29</b>	.118
Ý GALLERY	<b>5.22</b>	.120

**Videomeno kolekcija / Video Art Collection**

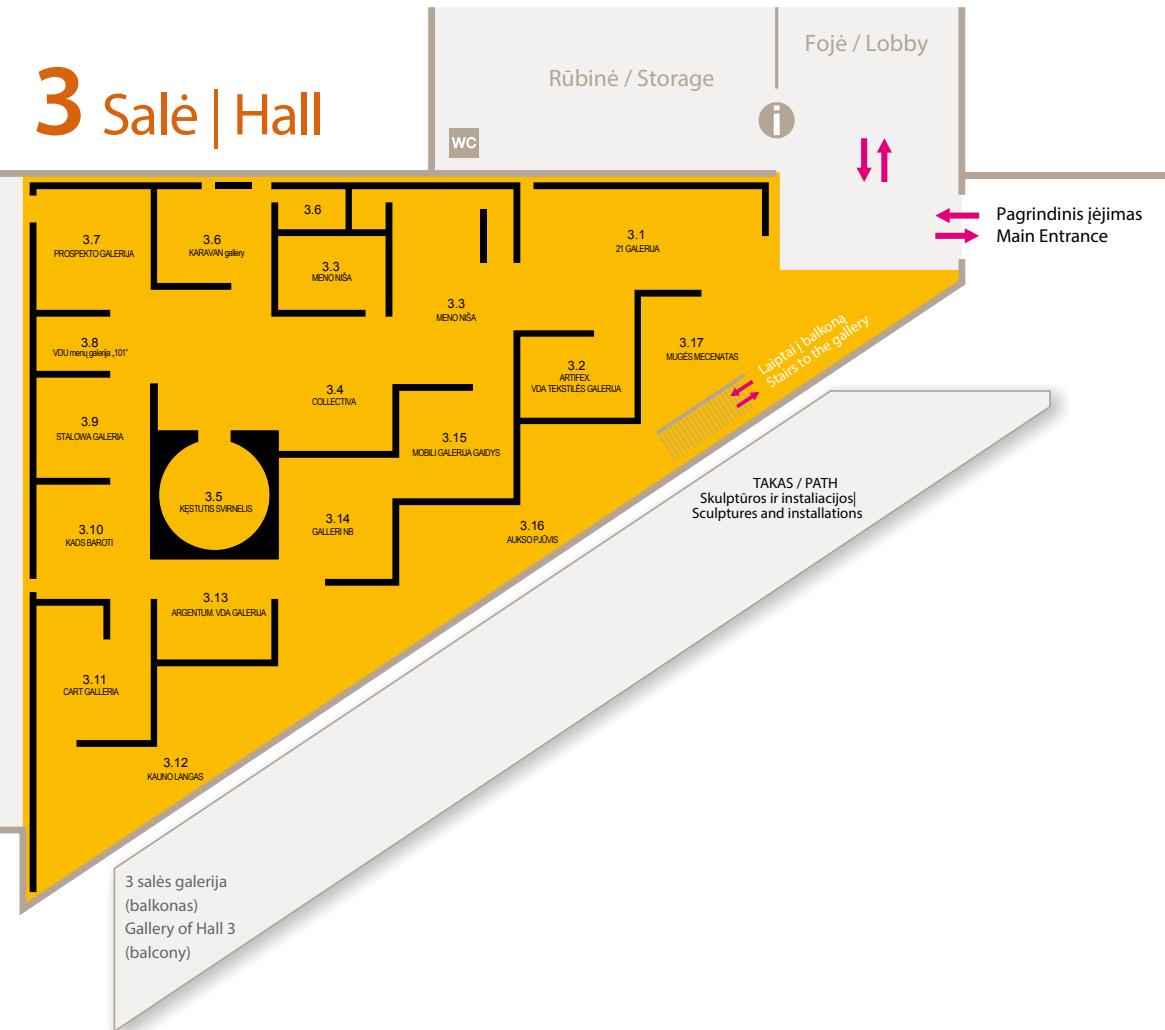
VDA Fotografijos ir medijos meno katedra |  
Department of Photography and Media Arts. VAA  
Konferencijų salė 5.3 / Conference Hall 5.3 .134

**Menininkų portretai / Portraits of Artists**

Juozas Matonis, Vytautas Damaševičius  
Konferencijų salė 5.1 / Conference Hall 5.1 .136

VIETA: Lietuvos parodų ir kongresų centras LITEXPO, Laisvės pr. 5, Vilnius  
VENUE: Lithuanian Exhibition and Congress Centre LITEXPO, Laisvės Av. 5, Vilnius

## 3 Salė | Hall



Laisvės al. 53  
LT-44248 Kaunas, Lithuania  
Tel. +370 37 327940  
Mob. tel. +370 685 61929  
galerija101@gmail.com  
www.galerija101.lt



Direktorė | Director  
Daiva Citvarienė  
Savininkas | Owner  
Vytauto Didžiojo universitetas | Kaunas Vytautas Magnus University

Pristatoma menininkė | Artist at ARTVILNIUS '13  
Renata Vinckevičiūtė

Renata Vinckevičiūtė. Sovietinė romantika | Soviet Romantics. 2011  
Instaliacija; šlifavimo medžiaga, siuvimas, siuvinėjimas, raižymas, autorinė technika |  
Installation; sand paper, embroidery, cutting, author's technique, 3×5 m



Z. A. Meierovica bulv. 6  
LV-1050 Riga, Latvia  
Tel. +371 67325386  
[info@galerija21.lv](mailto:info@galerija21.lv)  
[www.galerija21.lv](http://www.galerija21.lv)



Direktorė | Director  
Ivonna Veiherte  
Savininkės | Owners  
Elina Zuzane, Liva Veiherte

Pristatoma menininkė | Artist at ARTVILNIUS'13  
Solveiga Vasiljeva



Solveiga Vasiljeva. Iš serijos „Kažkas stebi Virusq. Mutacijos“ |  
From series “Someone Watching Virus. Mutations”. 2012  
Kartonas, pieštukas | Pencil on cardboard, 150×200 cm

Respublikos g. 33  
LT-35170 Panevėžys, Lithuania  
Tel. +370 45 465903  
Mob. tel. +370 699 90262  
aregama@gmail.com  
[www.agalerija.lt](http://www.agalerija.lt)

Direktorius | Director  
Albinas Vološkevičius  
Savininkas | Owner  
Albinas Vološkevičius

Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13  
Raimondas Gailiūnas  
Antanas Obcarkas

Raimondas Gailiūnas. *Archeologas | Archeologist.* 2012  
Drobė, aliejus | Oil on canvas, 195 × 146 cm



Pilies g. 44/2  
LT-01123 Vilnius, Lithuania  
Tel./Fax +370 5 261 2094  
Mob. tel. +370 699 19961  
rramute@hotmail.com  
ramute.rachleviciute@vda.lt  
www.vda.lt

Direktorė | Director  
Ramutė Rachlevičiūtė  
Savininkas | Owner  
Vilniaus dailės akademija | Vilnius Academy of Arts

Pristatomie menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13  
Giedrius Jonaitis  
Valentinas Antanavičius  
Bronius Gražys

Bronius Gražys. *Katinas* | A Cat. 1983  
Drobė, aliejus | Oil on canvas, 65×81 cm

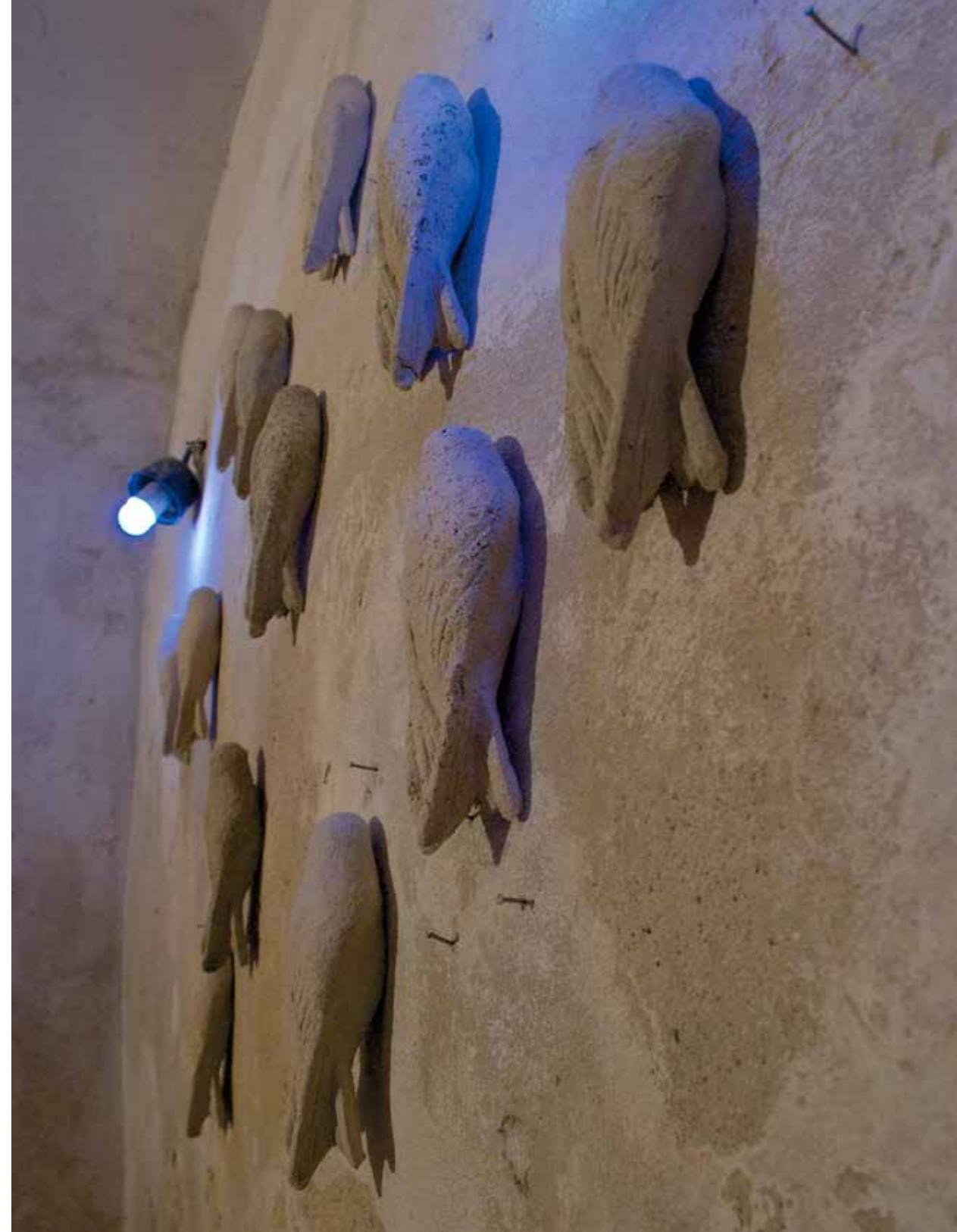


Latako g. 2  
LT-01125 Vilnius, Lithuania  
Tel./Fax +370 5 212 2930  
Mob. tel. +370 686 77698  
[argentumgalerija@gmail.com](mailto:argentumgalerija@gmail.com)  
[www.argentum.3dm.lt](http://www.argentum.3dm.lt)

Direktorė | Director  
Kristina Dulevičiūtė  
Savininkas | Owner  
Vilniaus dailės akademija | Vilnius Academy of Arts

Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13  
Jurgita Erminaitė  
Nerijus Erminas  
Andrius Erminas

Andrius Erminas. *Čia kažkada buvo dangus | The Sky Was Here Some Time Ago.* 2012  
Popierius, cementas, dydis kintantis | Paper, cement, size variable





Aušros Vartų g. 7  
LT-01129 Vilnius, Lithuania  
Tel./Fax +370 5 212 1319  
Mob. tel. +370 688 26875  
arka@ldsajunga.lt  
www.arkagalerija.lt  
www.lsdajunga.lt

Direktorė | Director  
Dovilė Tomkutė-Veleckienė  
Savininkas | Owner  
Lietuvos dailininkų sąjunga | Lithuanian Artists' Association

Pristatoma menininkė | Artist at ARTVILNIUS '13  
Dalia Kasčiūnaitė

Dalia Kasčiūnaitė. *Raudona kompozicija* | Red Composition. 2000  
Drobė, akrilas | Acrylic on canvas, 160×160 cm



## ARTIFEX VDA tekstilės galerija



Tekstilės  
galerija drittuvės  
ARTIFEX

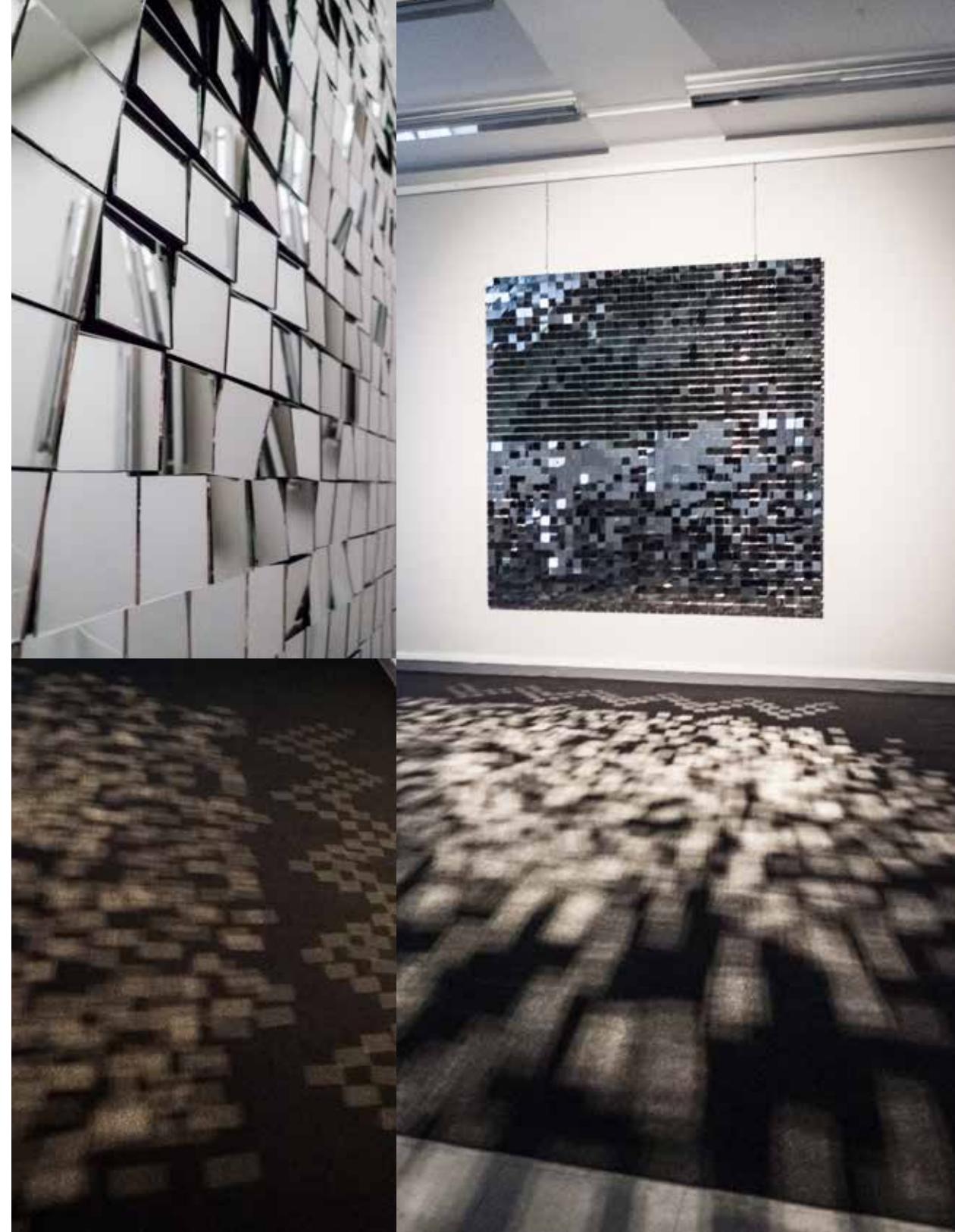
Stendas | Stand 3.2

Gaono g. 1  
LT-01131 Vilnius, Lithuania  
Mob. tel. +370 680 53221  
tekstilesgalerija@gmail.com  
<http://www.vda.lt/index.php/pageid/1713>

Direktorė | Director  
Severija Inčirauskaitė-Kriaunėvičienė  
Savininkas | Owner  
Vilniaus dailės akademija | Vilnius Academy of Arts

Pristatoma menininkė | Artist at ARTVILNIUS '13  
Barbora Gediminaitė

Barbora Gediminaitė. *Šviesos dialogas – daiktai* | Dialogue of Light – Objects. 2012  
Veidrodžių konstrukcija, šviesa, kintamas dydis | Mirror installation, light, variable size



Rotušės a. 19, Šiaurės pr. 5-15  
LT-48189, Kaunas, Lithuania  
Mob. tel. +370 616 43643  
[artomas@gmail.com](mailto:artomas@gmail.com)  
[www.menasdvaruose.lt](http://www.menasdvaruose.lt)

Direktorius | Director  
Olegas Darčanovas  
Savininkas | Owner  
Olegas Darčanovas

Pristatomas menininkas | Artist at ARTVILNIUS'13  
Alius Berdenkovas

Alius Berdenkovas. *Didelis burbulas* | *The Big Bubble*. 2010  
Dažytas, auksuotas, sidabruotas medis | Painted, gilded, silvered wood, h 74 cm



K. Donelaičio g. 62 | V. Putvinskio g. 53  
LT-44248 Kaunas, Lithuania  
Tel. +370 37 752750  
Mob. tel. +370 687 80276  
auksopjuvis@gmail.com  
[www.auksopjuvis.lt](http://www.auksopjuvis.lt)

Direktorė | Director

Lolita Vyžintienė

Savininkė | Owner

Lolita Vyžintienė

Pristatomos menininkės | Artists at ARTVILNIUS'13

Laima Drazdauskaitė

Rasa Staniūnienė



Rasa Staniūnienė. *Bijūnai* | Peonies. 2012

Drobė, akrilas | Acrylic on canvas, 80x60 cm

Aušros Vartų g. 17  
LT-01304 Vilnius, Lithuania  
Tel. +370 5 212 5791  
[info@av17gallery.com](mailto:info@av17gallery.com)  
[www.av17gallery.com](http://www.av17gallery.com)

Direktorė | Director

Kristina Mizgirytė

Savininkė | Owner

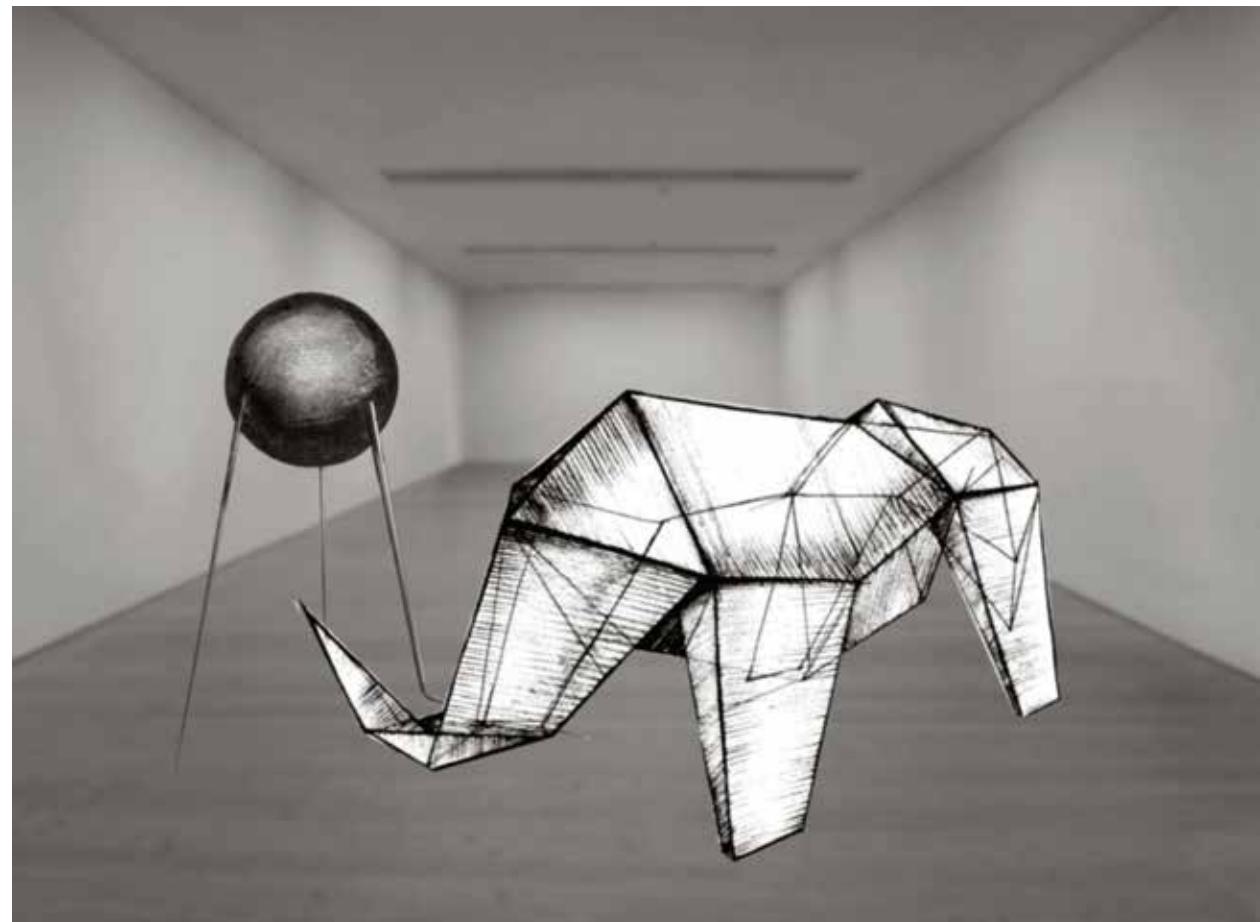
Kristina Mizgirytė

Pristatomas menininkas | Artist at ARTVILNIUS'13

Tauras Kensminas

Tauras Kensminas. Prašau, pabūk čia dar truputj... | I Pray You to Stay Here for a Little While... 2013

Skulptūra | Sculpture, 200×250×400 cm



**BAROTI GALERIJA**  
**Klaipėdos apskrities dailininkų sąjunga**

Stendas | Stand 3.10

Aukštoji g. 1  
 LT-91246 Klaipėda, Lithuania  
 Tel. +370 46 313580  
 baroti@takas.lt  
 www.barotigalerija.lt



Direktorė | Director  
 Andželika Baroti  
 Savininkas | Owner  
 Klaipėdos apskrities dailininkų sąjunga | Klaipėda District Artists' Union

Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13  
 Išroldžon Baroti  
 Rytis Martinionis

Rytis Martinionis. *Rami ir neskausminga mėnesienė* | A Tranquil Painless Moonlight. 2012  
 Drobė, akrilas, aliejus | Oil, acrylic on canvas, 170×120 cm



Via Sirtori 7  
20900 Monza MB, Italy  
Tel./Fax +0039039-329101  
Mob. tel. 0039334-8520320  
[info@galleriacart.com](mailto:info@galleriacart.com)  
[www.galleriacart.com](http://www.galleriacart.com)

## Direktorai | Directors

Calogero Ninotta, Giorgio Viganò

## Savininkai | Owners

Calogero Ninotta, Giorgio Viganò

## Pristatomis menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13

Carlo Spiga

Carla Accardi

Dacia Manto

Paolo Bandinu

Gilberto Zorio

Johnatan Lasker

Daniel Spoerri

Dadamaino

Salvo

Lorenzo Manenti

Lorenzo Manenti. *Miško sargas | Il guardiano della foresta.* 2008

Mišrus pagrindas, mišri technika | Mixed technique, mixed base, 41×65,4cm



Brunnenstraße 152  
10115 Berlin, Germany  
Tel. +49 30 84119210  
Fax +49 30 84119212  
[info@collectivagallery.com](mailto:info@collectivagallery.com)  
[www.collectivagallery.com](http://www.collectivagallery.com)

Direktorė | Director

Ewa Bojarowski

Savininkė | Owner

Ewa Bojarowski

Pristatoma menininkė | Artist at ARTVILNIUS '13

Marta Antoniak

Marta Antoniak. *Žydėjimas*. Iš serijos „Šventės“ | *Primavera*. From the series „Holidays“. 2012

Drobė, akrilas, dažai, žymeklis | Acrylic, paint, marker on canvas, 50×70 cm





Utena, Lithuania  
Mob. tel. +370 672 08980  
[drevinepusis@gmail.com](mailto:drevinepusis@gmail.com)  
[www.drevinepusis.projektas.lt](http://www.drevinepusis.projektas.lt)

Direktorė | Director

Daiva Banikonienė

Savininkė | Owner

Daiva Banikonienė

Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13

Jurgita Žvinklytė

Audrius Šimkūnas

Audrius Šimkūnas. Be pavadinimo / Untitled. 2013

Fotografija / Photography



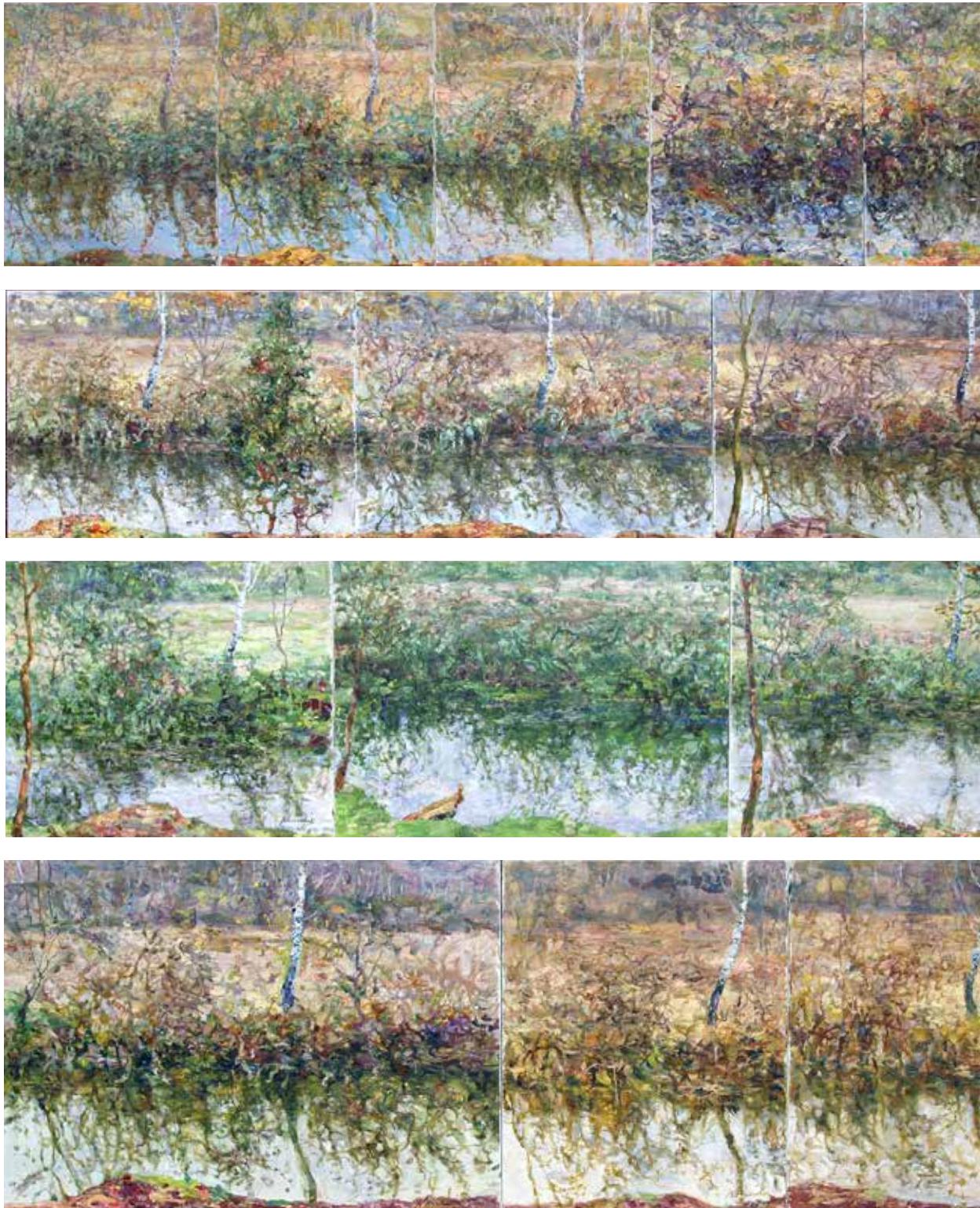


Vytauto g. 54  
LT-32309 Dusetos, Zarasų r., Lithuania  
Tel. +370 385 56878  
Mob. tel. +370 612 33086  
dusetu.galerija@gmail.com

Direktorius | Director  
Alvydas Stauskas  
Savininkas | Owner  
Zarasų rajono savivaldybė | Zarasai District Municipality

Pristatoma menininkė | Artist at ARTVILNIUS'11  
Nomeda Saukienė

Nomeda Saukienė. Upė | River. 2011–2013  
Drobė, aliejus | Oil on canvas, 50×750 cm



52 | **GAIĐYS**  
**mobili galerija**

Paribio g. 20-23  
LT-08104 Vilnius, Lithuania  
Mob. tel. +370 675 30087  
info@galerijagaidys.lt  
www.galerijagaidys.lt

Stendas | Stand 3.15



Direktorė | Director  
Jurgita Juospaitytė-Bitinienė  
Savininkė | Owner  
Jurgita Juospaitytė-Bitinienė

Pristatomos menininkės | Artists at ARTVILNIUS '13  
Kristina Ališauskaitė  
Eglė Ulčinskaitė  
Eglė Karpavičiūtė

Kristina Ališauskaitė. *Puota | Feast*. 2013  
Aliejus, drobė | Oil on canvas, 140×135 cm



Užupio g. 2  
LT-01200 Vilnius, Lithuania  
Mob. tel. +370 677 88218  
umigalera@gmail.com  
[www.umi.lt/galera](http://www.umi.lt/galera)



Direktorius | Director  
Giedrius Bagdonas  
Savininkas | Owner  
Užupio meno inkubatorius | Užupis Art Incubator

Pristatomie menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13  
Eglė Vertelkaitė  
Birutė Zokaitytė  
Tomas Čepaitis  
Julie Henault  
Florian Kiniques  
Johannes Mundinger  
Solveiga Gutautė

Johannes Mundinger. Šiuo metu dramblys užsimerkęs | This Moment the Elephant Closed the Eyes  
Mišri technika, medis | Mixed media on wood, 19,8 × 29,5 cm





I. Kanto g. 5  
LT-44296 Kaunas, Lithuania  
Tel. +370 37 220407  
Mob. tel. + 370 686 24016  
[irenamika@yahoo.com](mailto:irenamika@yahoo.com)  
[www.culture.lt/galleries](http://www.culture.lt/galleries)

Direktorė | Director

Irena Mikuličiūtė

Savininkė | Owner

Irena Mikuličiūtė

Pristatomas menininkas | Artist at ARTVILNIUS '13

Algis Šakalys

Algis Šakalys. *Natiurmortas – dama ir riteris | Still-life – The Lady and Knight.* 1998

Kartonas, aliejus | Oil on cardboard, 105×117 cm



Jasinsko g. 14  
LT-01013 Vilnius, Lithuania  
Mob. tel. +370 652 40299  
[info@juozasart.lt](mailto:info@juozasart.lt)  
[www.juozasart.lt](http://www.juozasart.lt)

Direktorė | Director  
Aušra Petroškienė  
Savininkas | Owner  
Juozas Pranckevičius

Pristatomas menininkas | Artist at ARTVILNIUS'13  
Aloyzas Stasiulevičius

Aloyzas Stasiulevičius. *Vilniaus universiteto ansamblis iš Prezidentūros kiemo* |  
*Ensemble of Vilnius University from the Presidential Palace.* 2013  
Drobė, akrilas | Acrylic on canvas, 90x121 cm

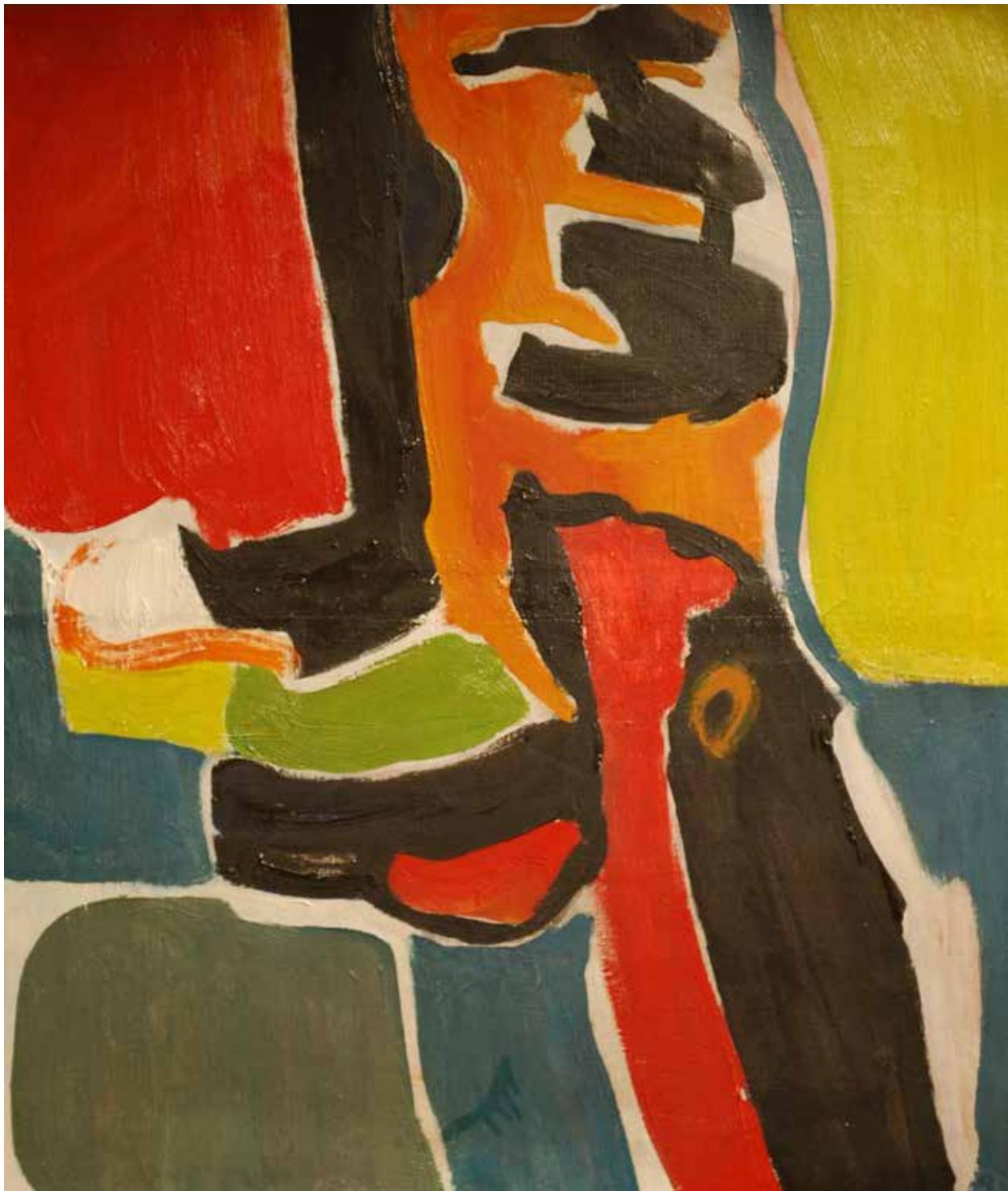


Barboros Radvilaitės g. 6B  
LT-01124 Vilnius, Lithuania  
Tel. +370 5 212 6611  
Mob. tel. +370 600 39999  
[info@juskusgallery.com](mailto:info@juskusgallery.com)  
[www.juskusgallery.com](http://www.juskusgallery.com)

Direktorius | Director  
Donatas Juškus  
Savininkas | Owner  
Donatas Juškus

Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13  
Vincentas Gečas  
Silvestras Džiaukštės  
Žygimantas Augustinas

Silvestras Džiaukštės. *Dekoratyvios formos* | *Ornamental Forms*. 1971  
Drobė, aliejus | Oil on canvas, 64×54 cm



41, rue Cantagrel  
F-75013 Paris, France  
Tel. +33 (0) 153610258  
Mob. tel. +33 (0) 616712826  
shalvak@free.fr  
[www.karavangallery.org](http://www.karavangallery.org)  
[www.caravansarai.org](http://www.caravansarai.org)

Direktorius | Director  
Shalva Khakhanashvili  
Savininkas | Owner  
Menininkų kolektyvas | Collective of artists

#### Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13

Shalva Khakhanashvili (Shalvak)  
Jacques Crenn  
Karim Borjas  
Bool  
Zura Arabidze  
Imad Mansour  
Przemo Wojciechowsk  
François Daireaux  
Pierre Terrasson  
Ksenia Sorokina  
Astrid Johannessen  
Ekin Onat  
Annette Turrillo  
Almagul Menlibaeva

Shalva Khakhanashvili. *Paryžius | Paris.* 2013

Fotokompozicja | Photo composition, 100×100 cm



Rotušės a. 1  
LT-44280 Kaunas, Lithuania  
Tel. +370 37 321789  
Mob. tel. +370 682 23806  
kaunasart@gmail.com  
www.kaunasgallery.lt

Direktorius | Director  
Gintaras Česonis  
Savininkas | Owner  
Lietuvos fotomenininkų sąjungos Kauno skyrius | Union of  
the Lithuanian Art Photographers, Kaunas Department

Pristatomas menininkas | Artist at ARTVILNIUS '13  
Algirdas Šeškus



Algirdas Šeškus. *Be pavadinimo* | Untitled. 1976  
Fotografija | Photography

M. Valančiaus g. 5  
LT-44279 Kaunas, Lithuania  
Tel./Fax +370 37 205538  
Mob. tel. +370 687 80273  
kaunolangas@gmail.com  
[www.klangas.lt](http://www.klangas.lt)



Direktorius | Director

Povilas Alesius

Savininkai | Owners

Povilas Alesius, Algė Gylienė

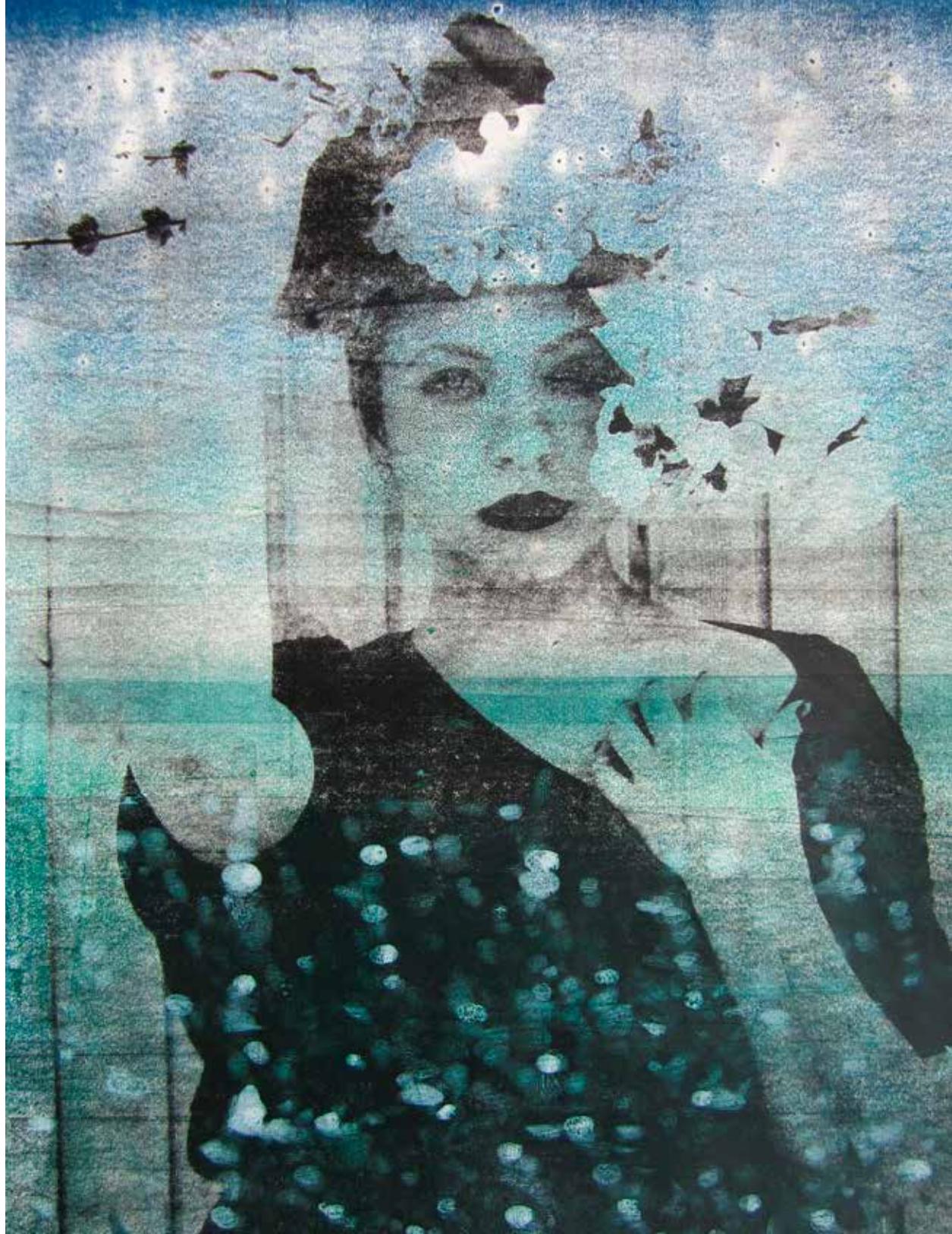
Pristatomie menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13

Algimantas Skačkauskas

Aistė Ramūnaitė

Aistė Ramūnaitė. *Paauglė ir žiedai* | A Teenager and Blossoms. 2013

Popierius, šilkografija, linoraižinys, monotipija | Paper, silkscreen, linocut, monotype, 100×70 cm





Bažnyčių g. 4 | Daržų g. 10  
LT-91246 Klaipėda, Lithuania  
Tel./Fax +370 46 410401  
Mob. tel. +370 650 93822  
klp.galerija@gmail.com

Direktorė | Director  
Violeta Jusionienė  
Savininkas | Owner  
VšĮ Klaipėdos dailininkų fondas | Public Enterprise Klaipėda Artists Fund

Pristatomas menininkas | Artist at ARTVILNIUS '13  
Virginijus Viningas

Virginijus Viningas. Šokėja | The Dancer. 2013  
Akrilas, drobė | Acrylic on canvas, 120×100 cm





Užupio g. 1  
LT-01200 Vilnius, Lithuania  
Mob. tel. +370 650 25946  
[kristinanorvilaite@yahoo.com](mailto:kristinanorvilaite@yahoo.com)  
[www.kristinanorvilaite.com](http://www.kristinanorvilaite.com)  
[www.galerija-norvilaite.lt](http://www.galerija-norvilaite.lt)  
[www.parasykmanlaiska.lt](http://www.parasykmanlaiska.lt)

Direktorė | Director

Kristina Norvilaite

Savininkė | Owner

Kristina Norvilaite

Pristatoma menininkė | Artist at ARTVILNIUS'13

Kristina Norvilaite



Kristina Norvilaite. *Atsisuk* | Turn to Me. 2012

Spalvotas linoraižinys | Color linocut, 60x80 cm



Ligoninės g. 4  
LT-01134 Vilnius, Lithuania  
Tel./Fax +370 5 230 7200  
Mob. tel. +370 615 29023  
[info@menorinka.lt](mailto:info@menorinka.lt)  
[www.menorinka.lt](http://www.menorinka.lt)  
[www.kunstkamera.lt](http://www.kunstkamera.lt)

Direktorė | Director  
Simona Makslienė  
Savininkė | Owner  
UAB Meno rinkos agentūra

Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13  
Vladislovas Žilius  
Romas Viesulas

Romas Viesulas (1918–1986). *Naktis | Nox*. Iš serijos | From the series „R–30 Useless Things“. 1979  
Popierius, spalvota litografija | Paper, colour lithography, 68,5×46 cm



Romanovskaya Sloboda street 24  
220004 Minsk, Belarus  
Tel. +375 17 2277946  
Fax +375 17 2851277  
Mob. tel. +375 296 434380  
[la-sandr@malvina-group.com](mailto:la-sandr@malvina-group.com)  
[www.malvina-group.com](http://www.malvina-group.com)

Direktorė | Director  
Larisa Bortnik  
Savininkas | Owner  
Igor Laikov

Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13  
Katsiaryna Laikova  
Aliaksandr Nekrashevich



Aliaksandr Nekrashevich. *Chaosas ir kosmosas* | *Chaos and Cosmos*. 2012  
Drobė, aliejus | Oil on canvas, Ø 160 cm

76 | LATVIJOS DAILĒS AKADEMIJOS EKSPOZICIJŪ SALĒS  
EXHIBITION HALL OF LATVIAN ACADEMY OF ARTS

Stendas | Stand 5.7

13 Kalpaka boulevard  
LV-1867 Riga, Latvia  
Tel. +371 67326068  
Fax +371 67228963  
Mob. tel. +371 22307302  
[Inese.bauge@lma.lv](mailto:Inese.bauge@lma.lv)  
[www.lma.lv](http://www.lma.lv)



Savininkas | Owner  
Latvijos dailēs akademija | Art Academy of Latvia

Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13  
Andrius Vitolins  
Margrieta Dreiblate  
Aleksejs Naumovs

Aleksejs Naumovs. *Buranas | Burano*. 2011  
Drobē, aliejs | Oil on canvas, 170×200 cm

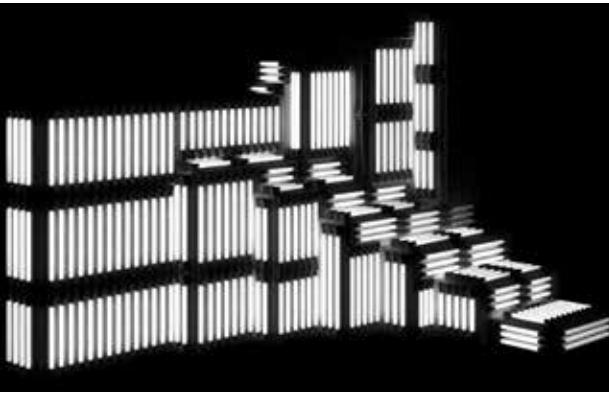
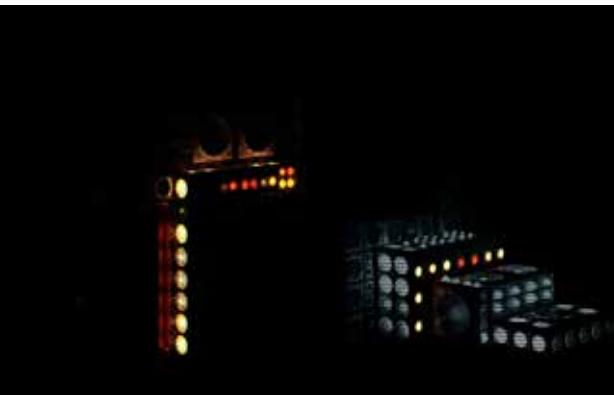
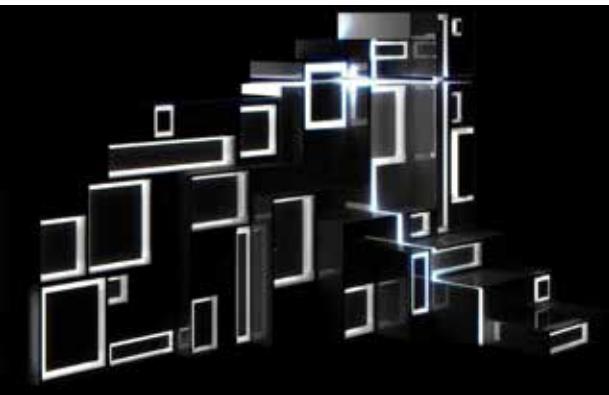
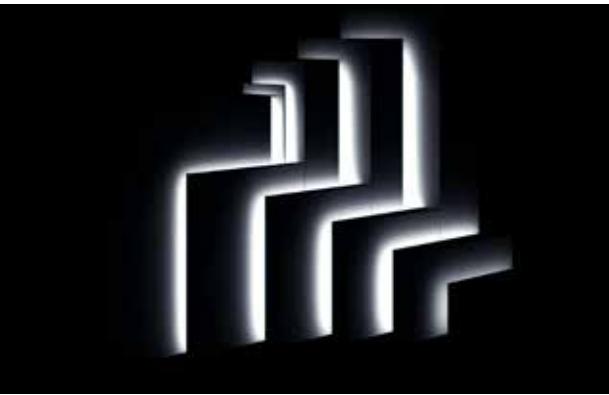




J. Basanavičiaus g. 1/13  
LT-01118 Vilnius, Lithuania  
Tel. +370 5 231 3811  
[info@menonisa.lt](mailto:info@menonisa.lt)  
[info@artvilnius.com](http://info@artvilnius.com)  
[www.menonisa.lt](http://www.menonisa.lt)

Direktorė | Director  
Diana Stomienė  
Savininkė | Owner  
Diana Stomienė

Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13  
Jolanta Kyzikaitė  
Naglis Rytis Baltušnikas  
Rimas Sakalauskas  
Marius Jonutis



Rimas Sakalauskas. *Elektrinės šviesos evoliucija* | *Electric Light Evolution*. 2012  
Videoinstalacija, Mišos Skalskio muzika | Video mapping installation, music by Miša Skalskis

Rotušės a. 27

LT-44279 Kaunas, Lithuania

Tel. +370 37 337166

Mob. tel. +370 698 74301

[galerija@menoparkas.lt](mailto:galerija@menoparkas.lt)

[www.menoparkas.lt](http://www.menoparkas.lt)

[facebook.com/galerija.meno.parkas](http://facebook.com/galerija.meno.parkas)



Direktorius | Director

Arvydas Žalpys

Savininkas | Owner

Lietuvos dailininkų sąjunga | Lithuanian Artists' Association

Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13

Jonas Gasiūnas

Eimutis Markūnas

Agnė Deveikytė-Liškauskienė

Agnė Jonkutė

Aušra Andziulytė

Elena Balsiukaitė-Brazdžiūnienė

Aušra Barzdukaitė-Vaitkūnienė

Vaida Tomaševičiūtė, Daina Pupkevičiūtė, Židrija Janušaitė atliks performansus |

Performances by Vaida Tomaševičiūtė, Daina Pupkevičiūtė and Židrija Janušaitė

Aušra Barzdukaitė-Vaitkūnienė. *Maistas s̄monei* | Food for Consciousness. 2013

Popierius, automobilinis tepalas, akrilas | Motor oil, acrylic on paper, 70×50 cm





Užupio g. 16  
LT-01203 Vilnius, Lithuania  
Tel. +370 5 261 6083  
Mob. tel. +370 606 28088  
edvidasz@yahoo.com  
[www.menogalerija.com](http://www.menogalerija.com)

Direktorius | Director

Edvidas Žukas

Savininkas | Owner

Edvidas Žukas

Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13

Kęstutis Zapkus

Pranas Gailius

Vytautas Kasiulis

Pranas Lapė

Kęstutis Zapkus. *Miško studija* | Forest Study. 2010

Akrilas, spalvoti pieštukai, šilkografija | Acrylic, colour pencils, silkscreen on paper, 18×25 cm



Sct. Mathias Gade 14  
DK-8800 Viborg, Denmark  
Tel. +45 8662 8224  
Mob. tel. +45 4026 8224  
[nbgal@nbgal.dk](mailto:nbgal@nbgal.dk)  
[www.gallerinb.com](http://www.gallerinb.com)



Direktorius | Director  
Thorkild NB Nielsen  
Savininkas | Owner  
Thorkild NB Nielsen

Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13

Jacob Brostrup  
Paul Smulders  
Vilmantas Marcinkevičius  
Marius Martinussen  
Andrea Damp  
Hugo Tieleman  
Toon Bergahn

Vilmantas Marcinkevičius. *Du veidai* | Two Faces. 2013

Drobė, aliejus | Oil on canvas, 145 × 120 cm





Respublikos g. 3  
LT-35199 Panevėžys, Lithuania  
Tel./Fax +370 45 584802  
Mob. tel. +370 686 56278  
[galerija@arspanevezys.lt](mailto:galerija@arspanevezys.lt)  
[www.arspanevezys.lt](http://www.arspanevezys.lt)

Direktorė | Director  
Jolanta Lebednykienė  
Savininkas | Owner  
Panevėžio miesto savivaldybė | Panevėžys City Municipality

Pristatomas menininkas | Artist at ARTVILNIUS'13  
Egidijus Radvenskas

Egidijus Radvenskas. Instaliacija *Vartotojo užrašai, arba Nesibaigiantis naturmortas* |  
Installation *Consumer Notes or Endless Still Life*. 2010  
Izoliacinių plytų | Refractory bricks, 75×23×210 cm





62 Chestnut Walk  
Worcester, WR1 1PR, UK  
Tel. +44 (0) 1905 616660  
Mob. tel. +44 (0) 7595 397861  
[info@pittstudio.com](mailto:info@pittstudio.com)  
[www.pittstudio.com](http://www.pittstudio.com)

Direktorius | Director

Nathaniel Pitt

Savininkas | Owner

Nathaniel Pitt

Pristatomas menininkas | Artist at ARTVILNIUS'13

Saulius Leonavičius



Saulius Leonavičius. *Mano galeristas neateis* | My Gallerist Won't Come. 2013

Performansas, instaliacija | Performance, installation



Pylimo g. 30  
LT-01135 Vilnius, Lithuania  
Tel. +370 5 261 3524  
Mob. tel. +370 698 38789  
galerijapylimo@gmail.com  
[www.pylimogalerija.lt](http://www.pylimogalerija.lt)

Direktorius | Director

Rimantas Smetona

Savininkas | Owner

Rimantas Smetona

Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13

Viktoras Petravičius

Leonardas Tuleikis

Rimas Zigmas Bičiūnas

Jonas Daniliauskas

Viktoras Petravičius. *Muzika* | Music. 1975

Ryžių popierius, spalvintas medžio raižinys | Rice paper, hand-coloured woodcut, 69×51 cm





Gedimino pr. 43

LT-01109 Vilnius, Lithuania

Tel./Fax +370 5 261 1665

[lietuvas.fotografija@gmail.com](mailto:lietuvas.fotografija@gmail.com)

[www.photography.lt](http://www.photography.lt)

Direktorius | Director

Jonas Staselis

Savininkas | Owner

Lietuvos fotomenininkų sąjunga | Union of the Lithuanian Art Photographers

Pristatomie menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13

Arturas Valiauga

Arūnas Baltėnas

Arturas Valiauga. *Ilgėsio žemė* | *The Land of Longing*. 2012

Fotografija, rašalinė spauda | Photography, Inkjet print, 34×34 cm



J. Basanavičiaus g. 11  
LT-03108 Vilnius, Lithuania  
Tel. +370 5 250 5808  
Mob. tel. +370 699 63522  
savickogalerija@gmail.com  
www.savickogalerija.lt



Direktorius | Director  
Raimondas Savickas  
Savininkas | Owner  
Raimondas Savickas

Pristatomas menininkas | Artist at ARTVILNIUS '13  
Augustinas Savickas

Augustinas Savickas. Moteris su gėle | Woman with a Flower. 2008  
Drobė, aliejus | Oil on canvas, 130×80 cm



Rua Miguel Bombarda 558  
4050-379 Porto, Portugal  
Tel./Fax +351 226 099440  
Mob. tel. +351 963 653 915  
[galeriaserpente@sapo.pt](mailto:galeriaserpente@sapo.pt)  
[www.galeriaserpente.com](http://www.galeriaserpente.com)



Direktorė | Director

Isabel Cabral

Savininkė | Owner

Isabel Cabral

Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13

Zaida González

João Carlos Pereira

Manuel Magalhães

Paulo Moreira

Teresa Bravo

Žaneta Jasaitytė

Isabel Garcia

Isabel & Rodrigo Cabral

Zaida González. *Pirmoji Komunija* | *Primeira comunión (First Communion)*. 2001

Ranka piešta fotografija | Hand painted photograph, 40×30,5 cm



Vilniaus al. 10  
LT-66119 Druskininkai, Lithuania  
Tel./Fax +370 313 51034  
Mob. tel. +370 675 35200  
[valdasgilius@gmail.com](mailto:valdasgilius@gmail.com)  
[info@sofa.lt](mailto:info@sofa.lt)  
[www.sofa.lt](http://www.sofa.lt)

Direktorius | Director  
Valdas Gilius  
Savininkas | Owner  
Valdas Gilius

Pristatomas menininkas | Artist at ARTVILNIUS'13  
Valdas Gilius

Valdas Gilius. NR 1. 2013

Drobė, akrilas | Acrylic on canvas, 120×180 cm



Stalowa 26  
03-430 Warszawa, Polska  
Tel./Fax. +48 790025744  
Mob. tel. +48 790025744  
ks@stalowa.art.pl  
notoro@wp.pl  
[www.stalowa.art.pl](http://www.stalowa.art.pl)

Direktorius | Director  
Krzysztof Stanisławski  
Savininkas | Owner  
Krzysztof Fabijański

Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13  
Edward Dwurnik  
Ryszard Grzyb  
Marcin Kowalik

Marcin Kowalik. *Vandens cirkuliacija* | Water Circulation. 2008  
Drobė, akrilas | Acrylic on canvas, 200×130 cm



Kęstučio g. 3  
 LT-78121 Telšiai, Lithuania  
 Tel. +370 444 54779  
 Mob. tel. +370 628 4607  
 telsiudailiesgalerija@gmail.com  
 www.vda.lt

Direktorė | Director  
 Genovaitė Lukauskytė  
 Savininkas | Owner  
 Vilniaus dailės akademija | Vilnius Academy of Arts

Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13

Povilas Adomaitis  
 Karolis Stirblys  
 Gediminas Ivanauskas  
 Boris Kurkov  
 Dovilė Bumbulytė  
 Dovilė Kondrašovaitė  
 Mindaugas Špučys

Povilas Adomaitis. *Žulikas* | *Swindler*. 2013

Metalas | Metal, 980×710×600 cm

Boris Kurkov. *Orkestras (ir video)* | *Orchestra (and video)*. 2012

Metalas ir video | Metal and video, 1100×480×330 (6 vnt.) , 600×395×490 cm



Stiklių g. 7  
LT-01131 Vilnius, Lithuania  
Tel. +370 5 231 3907  
Mob. tel. +370 612 44479  
[galerija@terrarecognita.lt](mailto:galerija@terrarecognita.lt)  
[vaitiekunas.saulius@gmail.com](mailto:vaitiekunas.saulius@gmail.com)  
[www.terrarecognita.lt](http://www.terrarecognita.lt)

Direktorė | Director  
Grasilda Vaitiekūnienė  
Savininkas | Owner  
Saulius Vaitiekūnas

Pristatomas menininkas | Artist at ARTVILNIUS'13  
Saulius Vaitiekūnas

Saulius Vaitiekūnas. Instaliacija *Būti ar nebūti?* | Installation *To Be or Not to Be?* 2013

Objektų skaičius: 20–35 vienetai, bendras svoris ~1,5 t. | Number of objects: 20–35 units, total installation weight ~ 1.5 tons



16 Jana Street  
LV-1050 Riga, Latvia  
Tel. +371 672 16021  
Mob. tel. +371 291 96061  
[tifana@tvnet.lv](mailto:tifana@tvnet.lv)  
[www.tifanagallery.com](http://www.tifanagallery.com)



Direktorē | Director

Ilze Kuišele

Savininkē | Owner

Ilze Kuišele

Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13

Kaspars Zariņš

Aija Zariņa

Linda Kozule



Kaspars Zariņš. *Interpretacija* | Interpretation. 2013

Drobē, aliejus | Oil on canvas, 220×200 cm

## TITANIKAS VDA parodų salės

Stendas | Stand 5.37



|

Ekspozicijų  
salės

|

TITANIKAS

Maironio g. 3  
LT-01124 Vilnius, Lithuania  
Tel. +370 5 210 5436  
Mob. tel. +370 611 22531  
[muziejus@vda.lt](mailto:muziejus@vda.lt)  
[www.vda.lt](http://www.vda.lt)

Direktorius | Director

Viktoras Liutkus

Savininkas | Owner

Vilniaus dailės akademija | Vilnius Academy of Arts

Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13

Mykolas Sauka

Raimonda Sereikaitė

Jonas Aničas

Raimonda Sereikaitė. *Trimitas* | Trumpet. 2012–2013

Mišri technika | Mixed technique, L 520 cm, Ø 250 cm





69 Frunze Street  
04080 Kiev, Ukraine  
Tel. +380 44 5911369  
Mob. tel. +380 95 2457881  
Fax +380 44 5017450  
[zeh.gallery@gmail.com](mailto:zeh.gallery@gmail.com)  
[www.zeh.com.ua](http://www.zeh.com.ua)

Direktorius | Director  
Oleksandr Shchelushchenko  
Savininkas | Owner  
Oleksandr Shchelushchenko

Pristatomie menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13  
Ievgen Petrov  
Yuri Ermolenko  
Mykola Bilous

Ievgen Petrov. *Sunkus nusileidimas | Hard Landing*. 2011  
Drobė, aliejus | Oil on canvas, 110×140 cm



Strada Del Marchio 6  
38035 Moena (Trento), Italy  
Tel. +39 0462 573635  
Mob. tel. +39 337 9822850  
Fax +39 178 2232828  
[uofabrik@gmail.com](mailto:uofabrik@gmail.com)  
[www.uofabrik.co.uk](http://www.uofabrik.co.uk)

Direktorius | Director  
Mauro Defrancesco  
Savininkas | Owner  
Mauro Defrancesco

Pristatomis menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13

Daniele Alonge  
Alessandro Cardinale  
Anna Chabros  
Gianmaria Giannetti  
Cristina Gori  
Hosseini Mansoureh  
Elisa Mearelli  
Francesco Liggieri  
Max Papeschi  
Fabio Presti  
Vincenzo Todaro  
Samantha Torrisi

Samantha Torrisi. *Be pavadinimo (Mėlynas garažas) | Untitled (Blue Garage)*. 2013

Drobė, aliejus | Oil on canvas, 20×25 cm



Latako g. 3  
LT-01125 Vilnius, Lithuania  
Tel./Fax +370 5 261 1995  
Mob. tel. +370 604 15506  
grafcentras@gmail.com  
info@graphic.lt  
www.graphic.lt



Direktorė | Director  
Jurga Minčinauskienė  
Savininkas | Owner  
Lietuvos dailininkų sąjunga | Lithuanian Artists' Association

Pristatomie menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13  
Mikalojus Povilas Vilutis  
Kęstutis Grigaliūnas



Mikalojus Povilas Vilutis. *Agresija III* | Aggression III. 1979  
Šilkografija | Serigraphy, 32,5×29,5 cm

Vilniaus g. 39/6  
LT-01119 Vilnius, Lithuania  
Tel. +370 5 212 2714  
Fax +370 5 262 0421  
Mob. tel. +370 614 46911  
[info@vaikugalerija.lt](mailto:info@vaikugalerija.lt)  
[www.vaikugalerija.lt](http://www.vaikugalerija.lt)



Direktorė | Director

Jūratė Stauskaitė

Savininkai | Owners

Vilniaus vaikų ir jaunimo dailės mokykla, Vilniaus miesto savivaldybė |  
Vilnius Children and Youth Art School, Vilnius City Municipality

Pristatomie menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13

Jūratė Stauskaitė

Rūta Katiliūtė

Jūratė Stauskaitė. *Stovinti I* | Standing I. 2013

Popierius, akvarelė, kreidelės | Water-colours, crayons on paper, 100×70 cm



Išganytojo g. 2/4

LT-01125 Vilnius, Lithuania

Tel. +370 5 212 3020

Mob. tel. +370 670 43856

galeriaznadwilii@gmail.com

www.znadwiliiwilno.lt



Direktorė | Director

Vanda Miečkovska

Savininkas | Owner

UAB „Vanroma“

Pristatomi menininkai | Artists at ARTVILNIUS '13

Ex aequo L & A

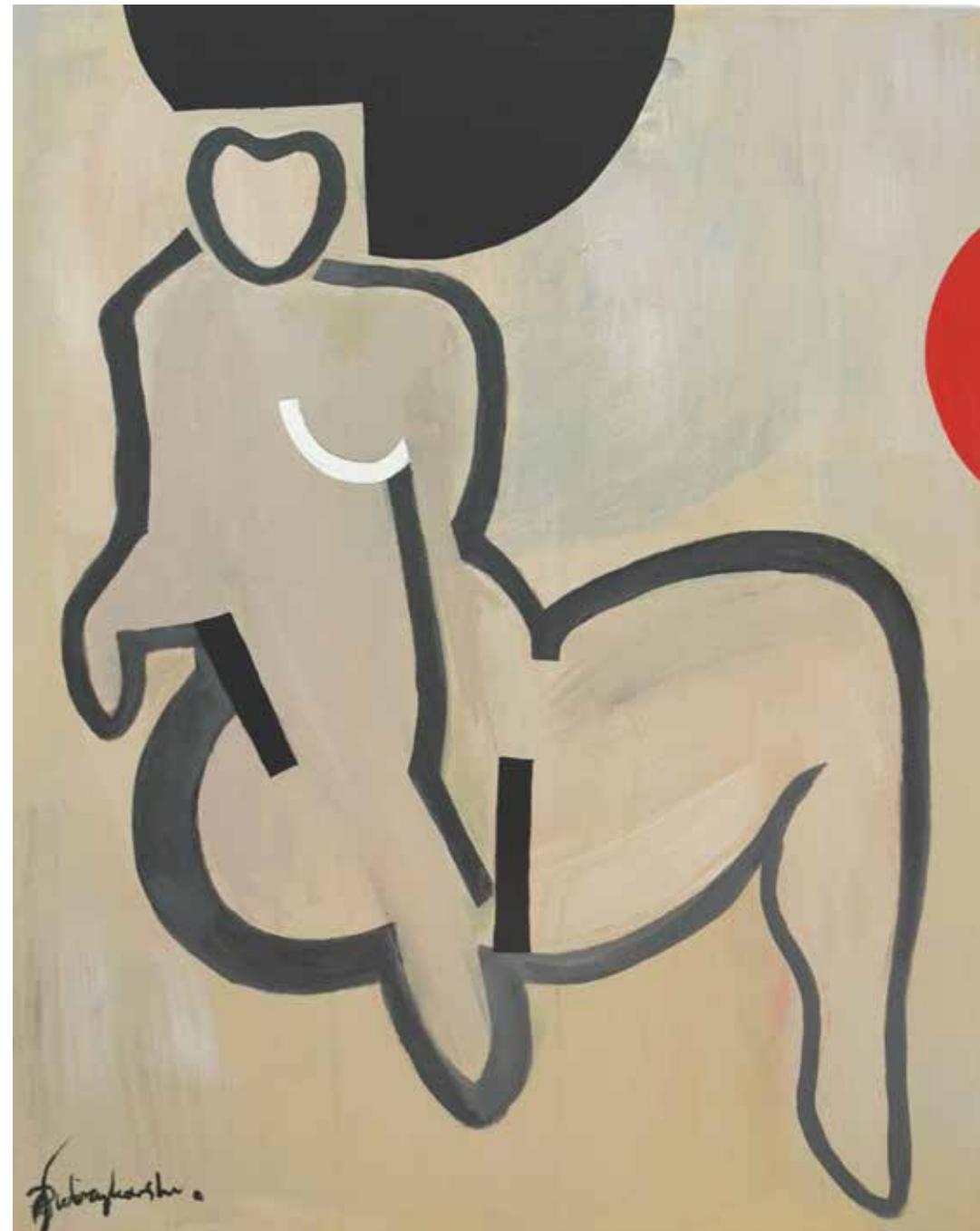
Laura La Wasilewska

Aga Pietrzykowska

Ričardas Filistovičius

Aga Pietrzykowska. *Geometrinis aktas* | Geometric Nude. 2011

Drobė, akrilas | Acrylic on canvas, 81 × 65 cm



Nezalezhnasti Ave. 37A

Minsk, Belarus

Tel. +375 17 286 31 68

+375 29 620 10 62

Tel./Fax +375 17 284 53 99

info@ygallery.by

vk@ygallery.by

www.ygallery.by



Direktorė | Director

Valentina Kiseleva

Savininkė | Owner

UAB „Galerija Art-Podzemka“

Pristatomas menininkas | Artist at ARTVILNIUS '13

Igor Savchenko



„Nuotrauka, be abejo, kažką reiškianti“  
20-50 x 30 cm

Igor Savchenko. 4.95-25. Nuotrauka, be abejo, kažką reiškianti |

The photo undoubtedly meaning something. 1995

Fotografija | Gelatin silver print, 10,5x16 cm

TAKAS

naujos lietivių menininkų didelio formato  
skulptūros ir instaliacijos

PATH

new large sculptures and installations  
of Lithuanian artists

124 | ANDRIUS ERMINAS

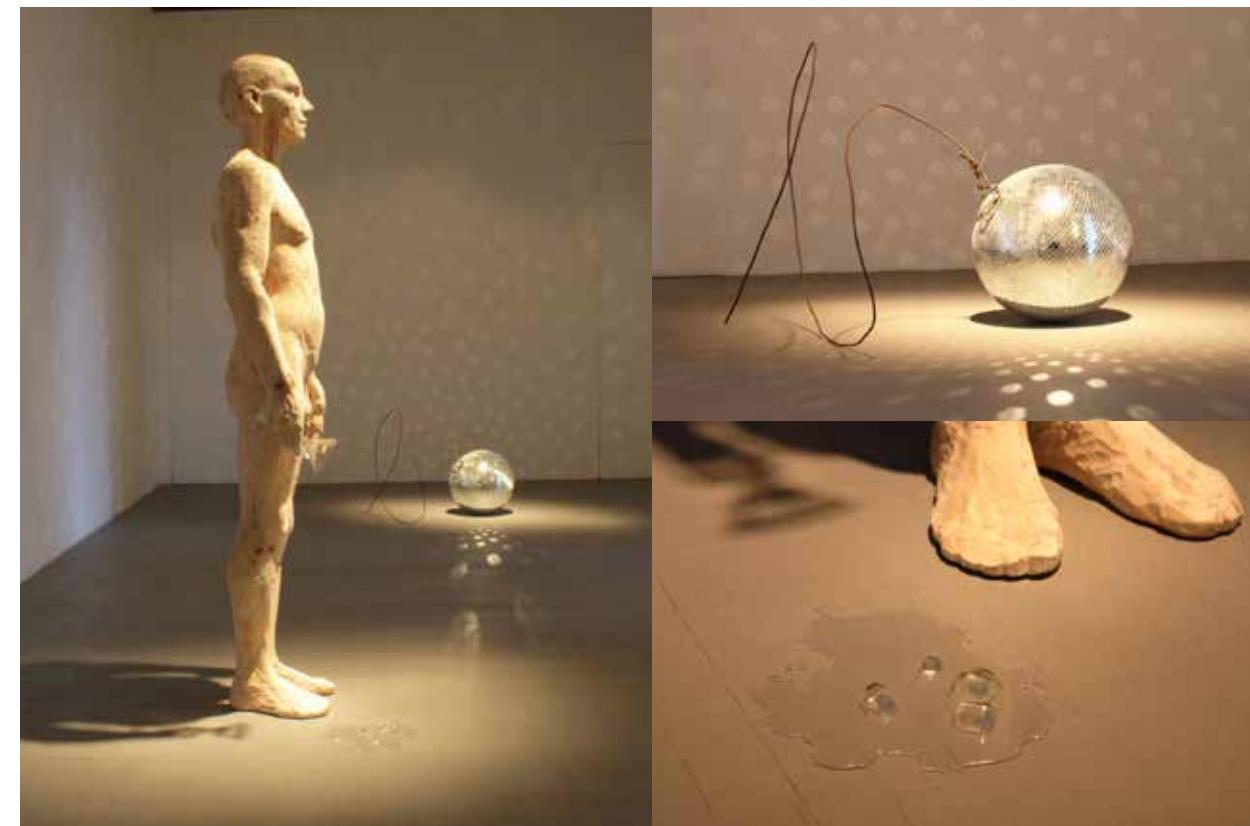
Gyvena ir kuria Vilniuje | Resides and works in Vilnius  
erminasa@gmail.com



Andrius Erminas. *Langas* | Window. 2012  
Medis | Wood, 170×150×30 cm

NERIJUS ERMINAS

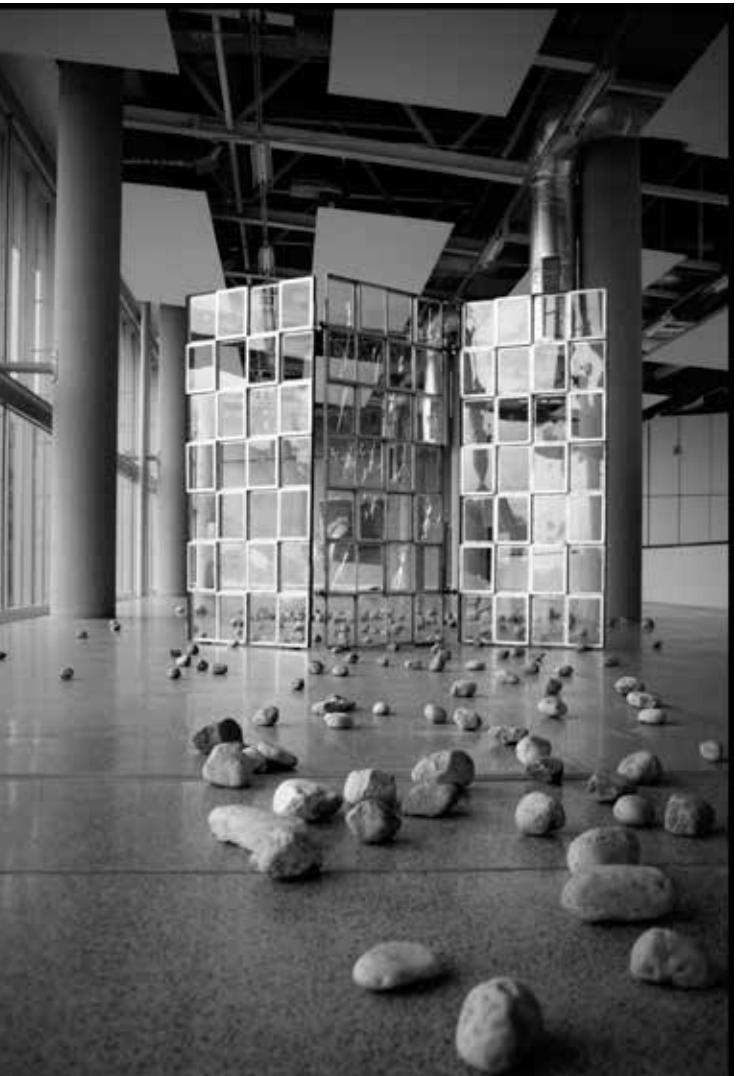
Gyvena ir kuria Vilniuje | Resides and works in Vilnius  
erminasn@gmail.com



Nerijus Erminas. *Tai, kas nematoma* | The Invisible Something. 2013  
Mišri technika | Mixed technique, h 182 cm

126 | ALGIS KASPARAVIČIUS

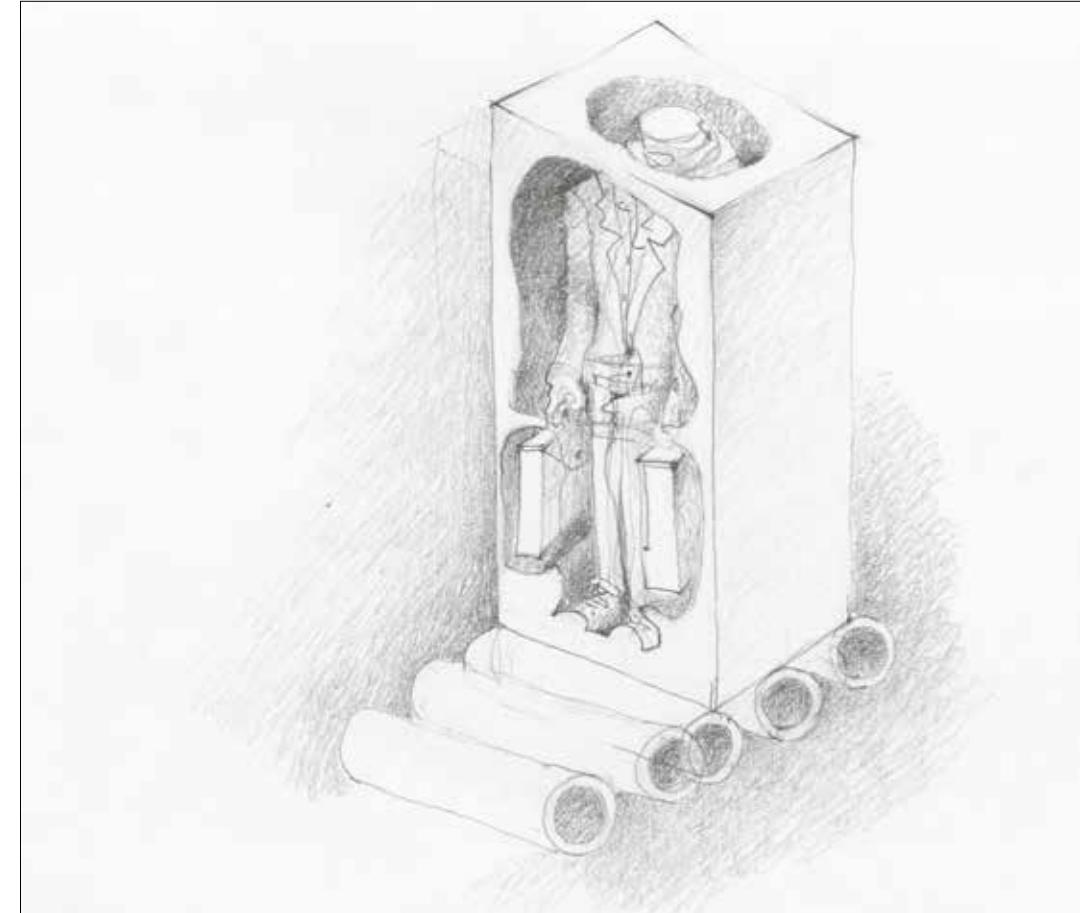
Gyvena ir kuria Lazdijuose | Resides and works in Lazdijai  
algucis.k@gmail.com



Algimantas Kasparavicius. *Širma* | Screen. 2012  
Plienai, stiklas, akmenys | Steel, glass, stones

MARTYNAS MARTIŠIUS

Gyvena ir kuria Kaune | Resides and works in Kaunas  
martynasmartisius@gmail.com  
[http://surface.lt/gallery/mar\\_mar/index.html](http://surface.lt/gallery/mar_mar/index.html)



Martynas Martisius. *Trojan*. 2013  
Putų polistirenas, medis | Foam styrofoam, wood, 220 × 180 × 100 cm

128 | ANDRIUS PETKUS

Gyvena ir kuria Darbėnuose, Kretingos r. | Resides and works in Darbėnai, Kretinga district  
menoera@yahoo.com  
www.sculptor.lt



3 salės galerija | Gallery of Hall 3



Andrius Petkus.  
Interaktyvi skulptūra  
*Labas rytas* |  
Interactive sculpture  
*Good Morning*. 2011  
Metalas, dažai, guolai  
(sukasi apie savo ašj,  
sukant rankeną  
išgaunamas garsas) |  
Metal, paint, bearings,  
h 400 cm

RAFAL PIESLIAK

Gyvena ir kuria Vilniuje | Resides and works in Vilnius  
rafal.piesliak@gmail.com



129  
3 salės galerija | Gallery of Hall 3

Rafal Piesliak. *Instaliacija* | Installation. 2013

Betonas, plienas, elektros lemputė, elektros laidas, smėlis, medžiaga |  
Concrete, steel, electric bulb, power cord, sand, fabric



130 | MARIUS SKUDŽINSKAS

Gyvena ir kuria Vilniuje | Resides and works in Vilnius  
skudzinskas@gmail.com



Marius Skudžinskas. *Aš ir tu vieno krauso | Order.* 2009

Medis, metalas, betonas, pigmentas, akmenukai | Wood, metal, concrete, pigment, small stones, 250 × 80 × 50 cm



KĘSTUTIS SVIRNELIS

Gyvena ir kuria Štutgarte, Vokietijoje |  
Resides and works in Stuttgart, Germany  
svirnelis@yahoo.com



Kęstutis Svirnelis. *Senis besmegenis | Snowman.* 2012

Apsauginiai kostiumai, dujokaukės, pripučiamas senis besmegenis, judesio daviklis, plastiko vamzdžiai, orapūtė |  
Protective suits, gas-masks, inflatable snowman, motion sensor, plastic pipes, blower



131

Stendas | Stand 3.5

132 | MINDAUGAS TENDZIAGOLSKIS

Gyvena ir kuria Vilniuje | Resides and works in Vilnius  
mindaugas@tendziagolskis.lt  
www.tendziagolskis.lt

3 salės galerija | Gallery of Hall 3



Mindaugas Tendziagolskis. Žaislas VI b | Toy VI b. 2003

Nerūdijantis plienas, virvė | Stainless stell, rope, 224 x 224 x 130 cm

VLADAS URBANAVIČIUS

Gyvena ir kuria Vilniuje | Resides and works in Vilnius



Lauko teritorija | Outside



Vladas Urbanavičius. Špūlė | The Spool. 2011

Plienas | Steel, h 10 m

133

# 134 | VIDEOMENO KOLEKCIJA VIDEO ART COLLECTION

Konferencijų salė / Conference Hall 5.3

**Vilniaus dailės akademija | Vilnius Academy of Arts**

**Fotografijos ir medijos meno katedra | Department of Photography and Media Arts**

Programą sudarė | Compiled by: Irma Stanaitytė

**Specialūs seansai  
Special screenings**

**Prisiminimai | Recollections** 2012

Instaliacija: šviesdėžė, filmas | Installation: light-box, film  
Instaliacijos autorius | Installation by: Arnas Anskaitis

**Prisiminimai | Recollections** 1932–2012

Nebylus vaidybinis filmas | Silent film with a fictional narrative  
Filmo režisierius nežinomas | Film director is unknown  
Trukmė | Duration: 17 min

**дискотека | Disco** 2012

Režisierius | Director: Rudolfas Levulis  
Produuseris | Producer: Paulius Mazūras  
Trukmė | Duration: 40 min



Ryšys | *The Bond*. Rež. Paulius Gvildys

**Jūra čia | Sea Here**

4:44 min, 2010, Rūta Songailaitė

**Žaisti | To Play**

4:49 min, 2013, Giedrė Širmenytė

**Pirmieji įrašai | First Recordings**

6 min, 2012, Lauryna Narkevičiūtė

**Instaliuota | Installed**

3:31 min, 2010, Gedvilė Tamošiūnaitė

**Vienišiai | Loners**

3:50 min, 2012, Tomas Sinkevičius

**Ryšys | The Bond**

7:51 min, 2010, Paulius Gvildys

**Palinkėkite vieni kitiems ramybės | Wish Peace to Each Other**

6:04 min, 2008, Saulius Leonavičius

**Laikinai | Temporary**

11 min, 2011, Anastasija Piroženko

**Presas | Press**

3:41 min, 2008, Gintarė Rakickaitė

**Kaklaraičiai | Neckties**

3:10 min, 2012, Marta Ivanova

**Kompozicija #120 pianolai | Composition #120 for Pianola**

2:10 min, 2012, Viltė Bražiūnaitė

**Trys ketvirtinės | Three Quarter**

15 min, 2010, Gintarė Rakickaitė

**Arti | Near**

4:02 min, 2009, Arnas Anskaitis

**į | In**

3:41 min, 2009, Ieva Bernotaitė

**Dažnis | Frequency**

4:42 min, 2009, Lina Zaveckytė

**Būsiu po minutės | I Will Be in a Minute**

5:17 min, 2009, Šarūnas Akelaitis

Bendra trukmė | Total duration: 88 min

## MENININKŲ PORTRETAI PORTRAITS OF ARTISTS



**Juozo Matonio ir Vytauto Damaševičiaus dokumentinis kinas | Documentary film-making by Juozas Matonis and Vytautas Damaševičius**



Valentinus Antanavičius



Rimas Zigmantas Bičiūnas



Jonas Daniliauskas



Dalia Kasčiūnaitė



Marija Teresė Rožanskaitė



Augustinas Savickas



Algimantas Skačkauskas



Aloyzas Stasiulevičius



Jūratė Stauskaitė



Vladas Karatajus



Leonardas Tuleikis



Mikalojus Povilas Vilutis

# ART VILNIUS '12

MENO MUGĖS AKIMIRKOS  
ART FAIR MOMENTS



## ARTVILNIUS '12 Laureatai | Awards Winners

AUDRONĖ PETRAŠIŪNAITĖ  
Galerija KAUNO LANGAS, Kaunas, Lietuva |  
Gallery KAUNO LANGAS, Kaunas, Lithuania  
**Geriausia Lietuvos menininkė |**  
**The Best Lithuanian Artist**



**ARTIFEX, VDA tekstilės galerija**  
Vilnius, Lietuva | Vilnius, Lithuania  
**Geriausia Lietuvos galerijos ekspozicija |**  
**The Best Lithuanian Gallery Display**



**GALERIJA 21**  
Riga, Latvija | Riga, Latvia  
**Geriausia užsienio galerijos ekspozicija |**  
**The Best Foreign Gallery Display**

**ARTVILNIUS '12**  
**Laureatai | Awards Winners**


**ALGIRDAS GATAVECKAS**  
 projektas *Poveikis* | project *Impact*  
**Geriausias jaunasis Lietuvos menininkas** |  
 The Best Young Lithuanian Artist



**NERIJUS ERMINAS**  
*Voveraitė ir siena* | *Squirrel and Wall*  
 (AV17) galerija, Vilnius, Lietuva |  
 (AV17) Gallery, Vilnius, Lithuania  
**Geriausia skulptūra** | The Best Sculpture



**KRISTIANS BREKTE**  
 Galerija ALMA, Ryga, Latvija |  
 Gallery ALMA, Riga, Latvia  
**Geriausias jaunasis užsienio menininkas** |  
 The Best Young Foreign Artist



**ŽILVINAS LANDZBERGAS**  
*Mano benamui dievui* | *To My Homeless God*  
 Vilnius, Lietuva | Vilnius, Lithuania  
**Geriausia instaliacija** | The Best Installation

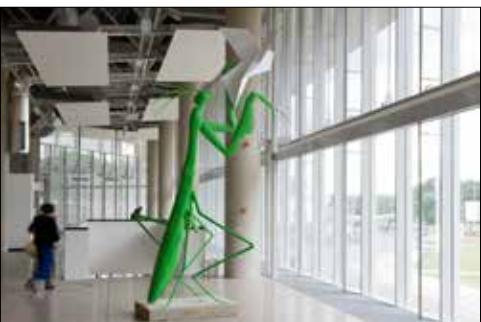


**GIEDRIUS JONAITIS**  
*Lėktuvnešis*  
 VDA galerija AKADEMIJA, Vilnius, Lietuva |  
 AKADEMIJA, Vilnius, Lithuania  
**Geriausias kūrinys** | The Best Artwork



**KAUNO FOTOGRAFIJOS GALERIJA** |  
**KAUNAS PHOTOGRAPHY GALLERY**  
 Kaunas, Lietuva | Kaunas, Lithuania  
**Žiūrovų prizas** | The Visitors' Most Favoured Gallery







mecenatas, partneriai, rėmėjai, draugai  
maecenas, partners, sponsors, friends

## RAIDL A LEJINS & NORCOUS

- One of the largest providers of legal services in the Baltics and Belarus.
- Chambers Europe, one of the world's leading and most prestigious legal directories, awarded Raidla Lejins & Norcous the title of Baltic Law Firm of the Year 2013.
- Total team of 165 professionals, with 130 lawyers.
- Expertise covers all areas of business law including art law.

Raidla Lejins & Norcous are the pioneers of art and cultural property law practice in Lithuania. Our team is ready to advise domestic and international clients and litigate with regard to issues that concern works of art, cultural property and the art market in general.

For more information please visit [www.rln.lt](http://www.rln.lt).

Lvovo 25, LT-09320 Vilnius, Lithuania  
Tel. +370 5250 0800 / rln@rln.lt

Baltic Law Firm of the Year  
CHAMBERS EUROPE AWARDS  
'Baltic titan Raidla Lejins & Norcous has an admirable reputation in the region.'  
Chambers Europe 2013



THE  
ART  
OF  
LAW



2008–2012

5 METAI, KURIE SUDREBINO LIETUVĄ IR PASAULI

Žurnalą galite įsigyti didžiuosiuose prekybos centruose,  
degalinėse, spaudos kioskuose ir „Lietuvos ryto“ biuruose.

LIETUVOS  
**rytas**



„Lietuvos ryto“ grupė –  
dienraštis, naujienų portalas, televizija.  
Patikimos žinios, aktualūs komentarai, įdomūs reportažai  
iš Lietuvos ir viso pasaulio.

# Discover VILNIUS

on information kiosks in hotels,  
on [www.city-info.net](http://www.city-info.net)



Sightseeing

Events & Arts

Restaurants

Nightlife

Beauty services

Shopping

Business services

Recreation

[www.city-info.net](http://www.city-info.net)  
Your city adviser



„Auksinių“ ir „Sidabriniai“  
kortelių turėtojams –  
visada geresni pasiūlymai

Omnitel

GERESNIS®  
PASIŪLYMAS

+20%  
pokalbių  
naujam telefonui

+10%  
pokalbių  
naujam telefonui

Pasiūlymas galioja pasirinkus vieną iš „Mano“ planų ir sudarius 24 mėn. sutartį. Daugiau apie pasiūlymą – [www.omnitel.lt](http://www.omnitel.lt).



  
*Kalnapilis*

LAIKAS SUSITIKTI

# NAUJA IŠORĖ NAUJAS VIDUS

Š sveikatos  
šaltinių  
Druskininkuose!

Natūralūs mineraliniai vandenys „Rasa“  
išgaunami tik Druskininkuose iš unikalaus  
mineralinio vandens kupolo skirtingų vietų  
ir yra trijų skirtingų skonių ir mineralizacijos.



*Rasa Light Minerals* – tyras.  
Itin švelnaus skonio natūralus  
mineralinis vanduo.  
Kasdienai, visai šeimai.

*Rasa Medium Minerals* –  
subalansuotas kasdienai.  
Ryškus skonio vanduo ir  
idealai subalansuotas  
mineralų kiekis.

*Rasa High Minerals* –  
ypač gausus mineralų.  
Daugiausia kalcio ir  
magnio turintis lietuviškas  
mineralinis vanduo aktyviai  
gyvenantiems žmonėms.

# artist-info

## artist-info.com MEETINGPLACE

is the worldwide community place for contemporary art

where all can meet

Artists, Curators, Galleries, Museums, Non-Profit places and Collectors,  
and Private art lovers.

## artist-info.com DIRECTIONS & SERVICES

Browse the exhibition history of artists, browse their artist-portfolios,  
browse curators and exhibition places,  
and research, discover, explore, follow, use artist-info NEWSLETTER,  
our exhibition and art fairs calendar, offer and buy artwork worldwide.

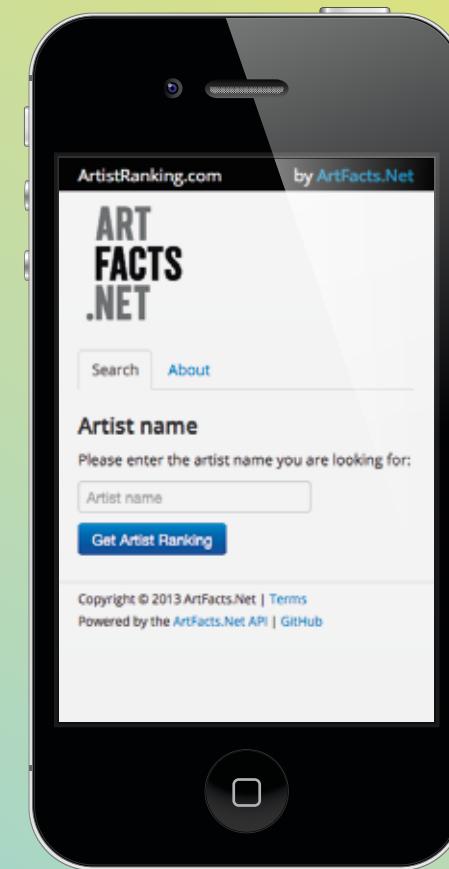
## artist-info.com RESOURCE

Find today more than 117.469 artists and 2.379 curators in 311.749 shows  
in 10.447 galleries, museums and other exhibition places  
in 1.189 cities in 149 countries  
in Africa, North and South America, Asia, Australia, and Europe.



*SIGN-UP NOW!*

[www.artist-info.com](http://www.artist-info.com)



**www.artistranking.com**

Brought to you by ArtFacts.net



# HUMANITAS

## Menų knygyne „Humanitas“

pristatomos žymiausių pasaulio leidyklų populiariausios meno, fotografijos, dizaino, grafinio dizaino ir architektūros **knygos anglų kalba**.

Šios knygos naudingos visiems:  
dailininkams, meno mylėtojams,  
architektams, dizaineriams, dėstytojams  
ir studentams.

**Malonai kviečiame apsilankyt!**

Dominikonų g. 5, Vilnius

Tel. +370 5 262 1153

El. paštas: [daile@humanitas.lt](mailto:daile@humanitas.lt) [www.humanitas.lt](http://www.humanitas.lt)

Darbo laikas: I-V 10-18 val.

VI 10-16 val.



**TASCHEN**

Φ PHAIDON

Thames & Hudson

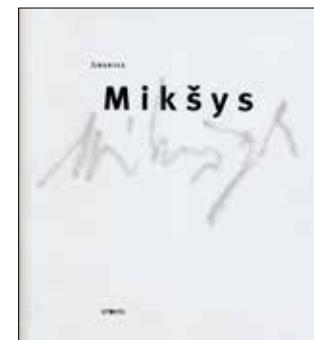
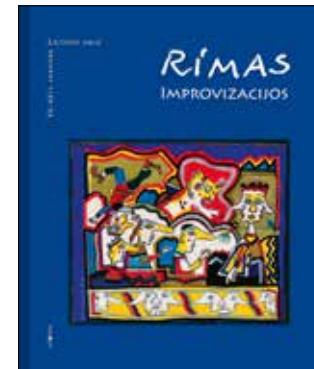
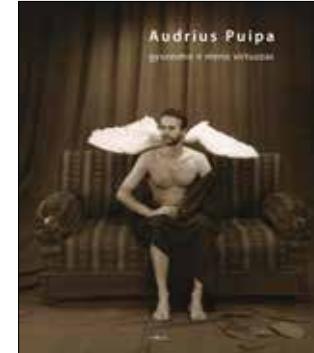
LAURENCE KING

VIVAY'S PUBLISHING

teNeues

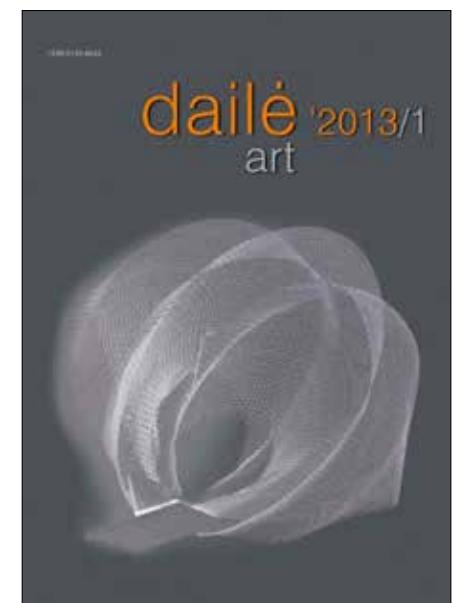
DK  
Dorling Kindersley

hüfmann



# artseria

Dailininkų sajungos leidykla



Leidiniai apie  
professionalų meną

[www.artseria.lt](http://www.artseria.lt)

# TARPTAUTINĖS ŠIUOLAIKINIO MENO MUGĖS .ARTVILNIUS '13"

# KAVA



APIE MUS IR KAVĄ - [VEROCAFE.LT](http://VEROCAFE.LT)



TIKRAI TAVO

VEIDAI	ATMINTIS	ĮSIKŪNIJIMAI	RANDAI	ŠIRDIS
GRAŽINA DIDEYTĖ (1938—2007) GIEDRIS JONAITIS DANUTĖ JONAIKYTĖ VYTAUTAS JURKŪNAS ELVYRA KAIRIUKŠTYTE (1950—2006) JANINA LIU PAŠKAUSKAITĖ (1925—2012) ALGIMANTAS ŠVĒGŽDA (1941—1996)	KĘSTUTIS GRIGALIŪNAS DIANA RADAMICKIUTĖ RŪTA SPESLYTĖ AV17 AUŠROS VARTŲ G. 17. VILNIUS	ŽYGMANTAS AUGUSTINAS RIMVYDAS SARTKIS LINAS JABLONSKIS GEDIMINAS LEONAVICIUS SARUNAS LEONAVICIUS ROLANDAS RIMKŪNAS	JONAS ČEPAS KĘSTUTIS VASILIŪNAS MARIJOS IR JURGIO ŠLAPELIU NAMAS-MUZEJUS PILIES G. 40, VILNIUS	IRENA TERESİ DAUKŠIATĖ-GLOBIENĖ TATJANA DIŠČENKO ADASA SKLIUTAUSKAITĖ NIJOLE ŠALTENYTĖ ROBERTA VAIGELTAITĖ- VASILIJUNIENĖ
ARKA AUŠROS VARTŲ G. 7, VILNIUS	06 12—07 05	KUNSTKAMERA LIGONINĖS G. 4, VILNIUS	06 12—07 05	MENO NIŠA J. BASANAVIČIAUS G. 1/13, VILNIUS
06 12—06 29	06 12—06 29	06 12—06 29	06 12—06 29	06 12—07 05
JÉGOS	DIENORAŠTIS	RAUMENYS	JOS KAĽBA	BŪSENOΣ
EGMONTAS BŽEŠKAS TADAS GINDRENAS	IRMA BALAKAUSKAITĖ INGA DARGUŽYTĖ DANUTĖ GRAŽIENĖ ASTA RAKAUSKAITĖ	EDUARDAS JUCHNEVIČIUS (1942—2011) RIMVYDAS KEPEŽINSKAS AUDRIUS PUIPA (1960—1997) PETRAS REPSYS EDMUNDAS SALADŽIUS MIKALOJUS POVILAS VILUTIS	VIKTORIJA DANILIAUSKAITĖ SAULĖ KISARAUSKIENĖ JURATĖ REKEVIČIŪTE JURATĖ STAUSKAITĖ LAISYDĖ SALCIUTE EGLĖ VERTELKAITE BIRUTĖ ZOKAITYTE	LIDA DUBAUSKIENĖ EGLĖ KUCKAITĖ EVALDAS MIKALAUSKIS LAURA SELMISTRATYTĖ RAMINTA SUMSKYTĖ SUM ALFREDAS VENSOLOVAITĖ- GINTALIENĖ
ARKA AUŠROS VARTŲ G. 7, VILNIUS	06 12—06 29	PAMENIKALNIO GALERIJA PAMENIKALNIO G. 1/13, VILNIUS	06 12—06 29	VILNIUSAIS VAIKUR JAUNIMO MENO GALERIJA VILNIUSAIS G. 39/6, VILNIUS
06 12—06 28	06 12—06 28	06 12—06 29	06 12—06 29	06 12—07 05

ORGANIZATORIUS:  
VILNIUSAIS GRAFIKOS  
MENO CENTRAS

KURATORIŠS:  
KRISTINA KLEPONYTĖ-ŠEMEŠKIENĖ  
JURGA MINČINAUSKIENĖ

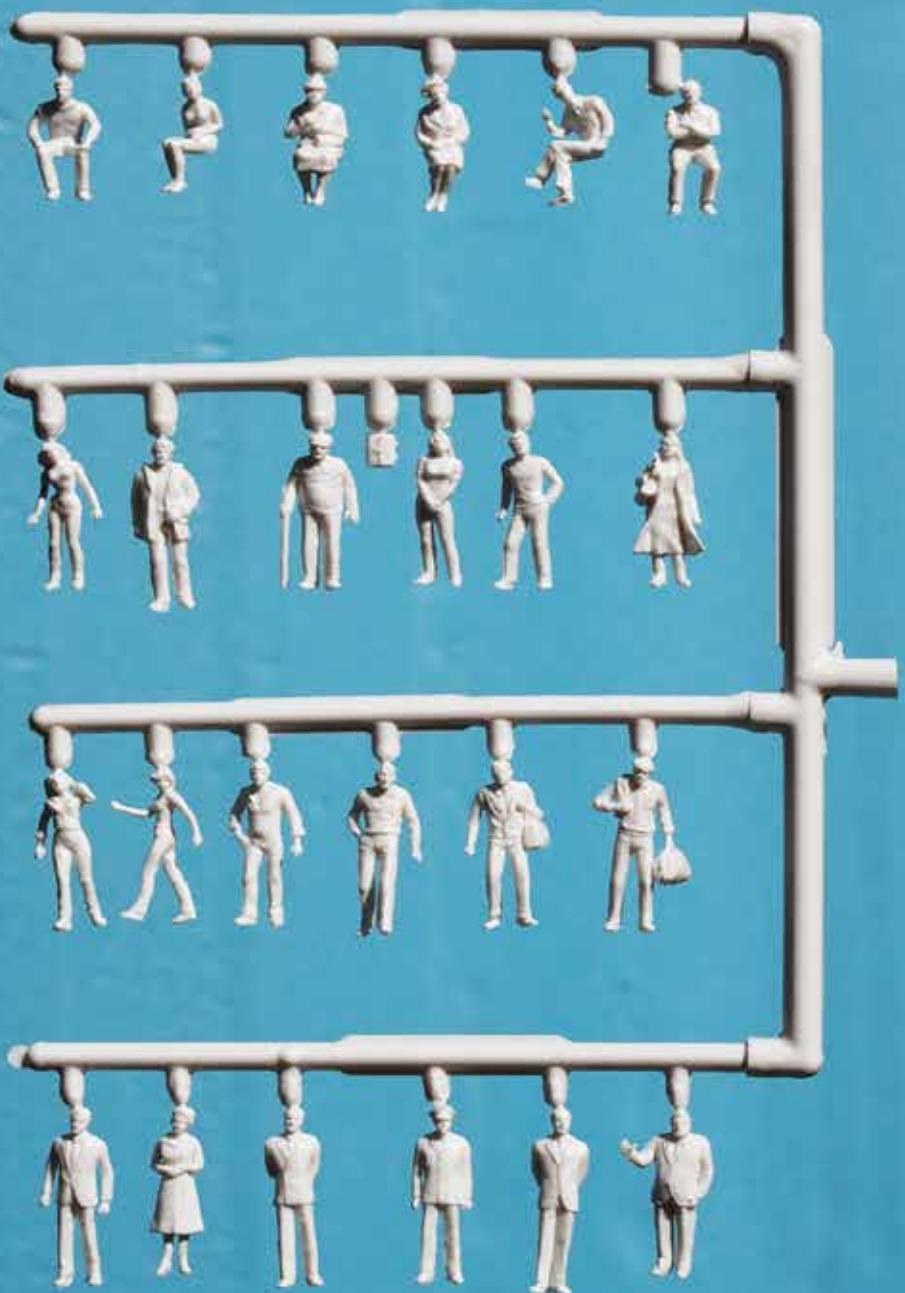
PARTNERIAI:  
LIETUVOS MENO GALERININKŲ ASOCIACIJA  
LIETUVOS DAILININKŲ SAJUNGA  
LIETUVOS DAILĖS MUZEJUS  
VILNIUSAIS UNIVERSITETO GRAFIKOS KABINETAS

INFORMACINIAI RĒMĖJAI:  
LRT RADIAS  
JCDECAUX

RĒMĖJAI:  
LR KULTŪROS RĒMIMO FONDAS  
UAB PETRO OFSETAS  
UAB UPARTAS

# KŪNASS

LIETUVIŲ GRAFIKA  
1980—2013



architektūra  
[www.processoffice.lt](http://www.processoffice.lt)

# Galerijos pagal šalis

BALTARUSIJA		
<b>5.4 LASANDR-ART</b>	Minskas .....	74
<b>5.22 Ÿ Gallery</b>	Minskas.....	120
DANIA		
<b>3.14 NB GALLERI</b>	Viborgas .....	84
DIDŽIOJI BRITANIJA		
<b>5.6 PITT Projects</b>	Vorčesteris .....	88
ITALIJA		
<b>3.11 CART GALLERIA</b>	Monza.....	44
<b>5.27 UFOFABRIK</b>	Moena (Trentas).....	112
LATVIJA		
<b>3.1 21 GALERIJA</b>	Ryga .....	24
<b>5.7 LATVIJOS DAILĖS AKADEMIJOS EKSPOZICIJŲ SALĖS</b>	Ryga .....	76
<b>5.31 TIFĀNA</b>	Ryga .....	106
LENKIJA		
<b>3.9 STALOWA GALERIA</b>	Varšuva .....	100
PORUGALIJA		
<b>5.21 SERPENTE GALLERY</b>	Portas.....	96
PRANCŪZIJA		
<b>3.6 KARAVAN GALLERY</b>	Paryžius .....	62
UKRAINA		
<b>5.38 TSEKH</b>	Kijevas .....	110
VOKIETIJA		
<b>3.4 COLLECTIVA</b>	Berlynas .....	46

LIETUVA		
<b>3.8 „101“ VDU MENŲ GALERIJA</b>	Kaunas .....	22
<b>5.30 A GALERIJA</b>	Panėvėžys.....	26
<b>5.19 AKADEMIJA.VDA galerija</b>	Vilnius .....	28
<b>3.13 ARGENTUM.VDA galerija</b>	Vilnius.....	30
<b>5.9 ARKA</b>	Vilnius .....	32
<b>3.2 ARTIFEX.VDA tekstilės galerija</b>	Vilnius .....	34
<b>5.15 ARTKOMAS</b>	Kaunas .....	36
<b>3.16 AUJKSO PJŪVIS</b>	Kaunas .....	38
<b>5.3 (AV17) GALERIJA</b>	Vilnius.....	40
<b>3.10 BAROTI GALERIJA (KADS)</b>	Klaipėda .....	42
<b>5.26 DREVINĖ PUŠIS projektas</b>	Utena .....	48
<b>5.16 DUSETŲ DAILĖS GALERIJA</b>	Dusetos .....	50
<b>3.15 GAIDYS. Mobilis galerija</b>	Vilnius.....	52
<b>5.33 GALERA</b>	Vilnius .....	54
<b>5.23 IRENOS MIKULIČIŪTĖS DAILĖS GALERIJA</b>	Kaunas .....	56
<b>5.11 JUOZAS ART</b>	Vilnius.....	58
<b>5.14 JUŠKUS GALLERY</b>	Vilnius .....	60
<b>5.35 KAUNO FOTOGRAFIJOS GALERIJA</b>	Kaunas.....	64
<b>3.12 KAUNO LANGAS</b>	Kaunas .....	66
<b>5.10 KLAIPĖDOS GALERIJA</b>	Klaipėda .....	68
<b>5.36 KRISTINA NORVILAITĖ</b>	Vilnius.....	70
<b>5.13 KUNSTKAMERA</b>	Vilnius.....	72
<b>3.3 MENO NIŠA</b>	Vilnius.....	78
<b>5.5 MENO PARKAS</b>	Kaunas .....	80
<b>5.20 MENŲ TILTAS</b>	Vilnius .....	82
<b>5.28 PANEVĖŽIO MIESTO DAILĖS GALERIJA</b>	Panėvėžys .....	86
<b>5.8 PYLIMO GALERIJA</b>	Vilnius .....	90
<b>3.7 PROSPEKTO GALERIJA</b>	Vilnius .....	92
<b>5.12 SAVICKO PAVEIKSLŲ GALERIJA</b>	Vilnius.....	94
<b>5.18 SOFA</b>	Druskininkai.....	98
<b>5.25 TELŠIŲ GALERIJA.</b>		
<b>VDA Telšių dailės fakultetas</b>	Telšiai .....	102
<b>5.34 TERRA RECOGNITA</b>	Vilnius .....	104
<b>5.37 TITANIKAS.VDA parodų salės</b>	Vilnius .....	108
<b>5.32 VILNIAUS GRAFIKOS MENO CENTRAS</b>	Vilnius.....	114
<b>5.24 VILNIAUS VAIKŲ IR JAUNIMO MENO GALERIJA</b>	Vilnius.....	116
<b>5.29 ZNAD WILLI</b>	Vilnius .....	118

## Galleries by Country

BELARUS	
<b>5.4 LASANDR-ART</b> Minsk.....	74
<b>5.22 Ÿ Gallery</b> Minsk.....	120
DENMARK	
<b>3.14 NB GALLERI</b> Viborg .....	84
FRANCE	
<b>3.6 KARAVAN GALLERY</b> Paris.....	62
GERMANY	
<b>3.4 COLLECTIVA</b> Berlin.....	46
GREAT BRITAIN	
<b>5.6 PITT Projects</b> Worcester.....	88
ITALY	
<b>3.11 CART GALLERIA</b> Monza.....	44
<b>5.27 UFOFABRIK</b> Moena (Trento) .....	112
LATVIA	
<b>3.1 21 GALERIJA</b> Riga.....	24
<b>5.7 EXHIBITION HALL OF LATVIAN ACADEMY OF ARTS</b> Riga.....	76
<b>5.31 TIFĀNA</b> Riga.....	106
POLAND	
<b>3.9 STALOWA GALERIA</b> Warsaw.....	100
PORTUGAL	
<b>5.21 SERPENTE GALLERY</b> Porto.....	96
UKRAINE	
<b>5.38 TSEKH</b> Kiev.....	110

LITHUANIA	
<b>3.8 „101” VDU MENŲ GALERIJA</b> Kaunas .....	22
<b>5.30 A GALERIJA</b> Panevėžys.....	26
<b>5.19 AKADEMIJA.VDA galerija</b> Vilnius .....	28
<b>3.13 ARGENTUM.VDA galerija</b> Vilnius.....	30
<b>5.9 ARKA</b> Vilnius .....	32
<b>3.2 ARTIFEX.VDA tekstilės galerija</b> Vilnius .....	34
<b>5.15 ARTKOMAS</b> Kaunas .....	36
<b>3.16 AUJKSO PJŪVIS</b> Kaunas .....	38
<b>5.3 (AV17) GALERIJA</b> Vilnius.....	40
<b>3.10 BAROTI GALERIJA (KADS)</b> Klaipėda .....	42
<b>5.26 DREVINĖ PUŠIS</b> projektas Utena .....	48
<b>5.16 DUSETŲ DAILĖS GALERIJA</b> Dusetos .....	50
<b>3.15 GAIDYS.</b> Mobilis galerija Vilnius.....	52
<b>5.33 GALERA</b> Vilnius .....	54
<b>5.23 IRENOS MIKULIČIŪTĖS DAILĖS GALERIJA</b> Kaunas .....	56
<b>5.11 JUOZAS ART</b> Vilnius.....	58
<b>5.14 JUŠKUS GALLERY</b> Vilnius .....	60
<b>5.35 KAUNO FOTOGRAFIJOS GALERIJA</b> Kaunas.....	64
<b>3.12 KAUNO LANGAS</b> Kaunas .....	66
<b>5.10 KLAIPĖDOS GALERIJA</b> Klaipėda.....	68
<b>5.36 KRISTINA NORVILAITĖ</b> Vilnius.....	70
<b>5.13 KUNSTKAMERA</b> Vilnius.....	72
<b>3.3 MENO NIŠA</b> Vilnius.....	78
<b>5.5 MENO PARKAS</b> Kaunas.....	80
<b>5.20 MENŲ TILTAS</b> Vilnius .....	82
<b>5.28 PANEVĖŽIO MIESTO DAILĖS GALERIJA</b> Panevėžys .....	86
<b>5.8 PYLIMO GALERIJA</b> Vilnius .....	90
<b>3.7 PROSPEKTO GALERIJA</b> Vilnius .....	92
<b>5.12 SAVICKO PAVEIKSLŲ GALERIJA</b> Vilnius.....	94
<b>5.18 SOFA</b> Druskininkai.....	98
<b>5.25 TELŠIŲ GALERIJA.</b> VDA Telšių dailės fakultetas Telšiai .....	102
<b>5.34 TERRA RECOGNITA</b> Vilnius.....	104
<b>5.37 TITANIKAS.VDA parodų salės</b> Vilnius .....	108
<b>5.32 VILNIAUS GRAFIKOS MENO CENTRAS</b> Vilnius.....	114
<b>5.24 VILNIAUS VAIKŲ IR JAUNIMO MENO GALERIJA</b> Vilnius .....	116
<b>5.29 ZNAD WILLI</b> Vilnius .....	118

**Katalogo sudarytoja | Catalogue Compiler**

Diana Stomienė

**Katalogo redaktorė | Catalogue Editor**

Danutė Zovienė

**Vertėja | Translator**

Diana Andrejevienė

**Kalbos redaktorė | Text Editor**

Nijolė Tijūnelytė

**Dizainerė | Catalogue Designer**

Ramunė Januševičiūtė

**Leidėjai | Publishers**

Lietuvos meno galerininkų asociacija

Dailininkų sąjungos leidykla *artseria*

**Spausdino | Printed by**

UAB „BALTO print“

**Tiražas | Copy**

1000 egz.

ISSN 2345-0142



© artseria, 2013

ISSN 2345-0142